На правах рукописи

## Анисимова Татьяна Владимировна

# ТИХОНРАВОВСКИЙ ХРОНОГРАФ И РАННИЕ РУССКИЕ ИСТОРИЧЕСКИЕ КОМПИЛЯЦИИ: ИСТОЧНИКИ И МЕТОДЫ ИССЛЕДОВАНИЯ

Специальность 5.6.5. – Историография, источниковедение, методы исторического исследования

Автореферат диссертации на соискание ученой степени доктора исторических наук

Работа выполнена в Центре источниковедения истории России Института российской истории Российской академии наук

Научный Конявская Елена Леонидовна,

консультант: доктор филологических наук, главный научный сотрудник Центра источниковедения истории

России Института российской истории РАН

Официальные оппоненты: Гиппиус Алексей Алексеевич,

доктор филологических наук, академик РАН, профессор Школы филологических наук факультета гуманитарный наук Высшей школы экономики, главный научный сотрудник Отдела типологии и сравнительного языкознания Института славянове-

дения РАН

Корогодина Мария Владимировна,

доктор исторических наук, главный научный сотрудник, заведующая Научно-исследовательским отделом рукописей Библиотеки Российской академии наук

Гимон Тимофей Валентинович,

доктор исторических наук, профессор РАН, заведующий Отделом истории Византии и Восточной Европы Института всеобщей истории РАН

Ведущая Институт русской литературы организация: (Пушкинский дом) Российской академии наук

Защита состоится «\_\_\_» \_\_\_\_ 2025 г. в \_\_\_ на заседании диссертационного совета 24.1.112.01, созданного на базе ФГБУН Институт российской истории Российской академии наук по адресу: 117292, Москва, ул. Дмитрия Ульянова, д. 19 (конференц-зал).

С диссертацией можно ознакомиться в библиотеке и на сайте Института российской истории Российской академии наук: https://iriran.ru/.

Автореферат разослан «\_\_\_» \_\_\_\_\_ 2025 г.

Ученый секретарь Диссертационного совета, кандидат исторических наук

И.А. Устинова

#### ОБЩАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА РАБОТЫ

Актуальность исследования. Как известно, формирование на Руси христианской книжности сопровождалось уже на начальном этапе ее возникновения созданием сложнейших по составу исторических произведений: хронографических и летописных. Их авторы нуждались в профессиональных навыках компилирования разнообразных рукописных источников, включая библейские книги, всемирные хроники и иудейские апокрифы. Однако степень самостоятельности первых русских историков в создании этих памятников остается до настоящего времени дискуссионной, представляя собой одну из важнейших научных проблем отечественной историографии. Так, часть ученых и сейчас склоняется к версии болгарского происхождения славянского перевода Хроники Георгия Амартола, отразившейся уже в Начальном летописном своде, а также созданной в XIII в. Толковой Палеи, подтверждая свою концепцию наличием в них многочисленных «болгаризмов» и указывая на невозможность столь высокого уровня подготовки древнерусских книжников в XI-XIII вв. Другие же исследователи, вслед В.М. Истриным, придерживались противоположной точки зрения, обосновывая ее взаимопроникновением южнославянского и русского языков в процессе создания книжной культуры Древней Руси, использовавшей в своих письменных памятниках общелитературный церковно-славянский язык.

Незавершенность современной научной концепции становления древнерусской хронографии вызвана, главным образом, недостаточной полнотой ее источниковедческой базы, претерпевшей за многие века существенные утраты, а также необходимостью одновременного использования в подобных исследованиях значительного числа рукописных книг, имеющих большой объем и сложное содержание.

Актуальность диссертационной работы обусловлена появившейся возможностью приблизиться к решению данной проблемы путем полноценного введения в научный оборот двух малоизученных ключевых хронографов: Тихонравовского хронографа, отразившего в своем составе, как выяснилось, библейскую часть не сохранившегося до наших дней так назы-

ваемого «Хронографа по Великому изложению» 2-го вида, и недавно открытого (К.В. Вершининым) Погодинского хронографа. Уникальные свойства этих рукописей позволяют прояснить взаимосвязи ранних русских исторических компиляций, доказать существование целого ряда их архетипов и частично реконструировать состав последних, существенно расширяя наши представления об уровне эрудиции и процессе формирования исторического самосознания древнерусских книжников XI–XV вв.

Решению поставленной в диссертации задачи способствуют в настоящее время и общедоступность цифровых копий рукописных книг, новые научные издания древнерусских хронографов, а также существенное обогащение за последние годы их историографической, методологической и источниковедческой базы.

Степень разработанности темы. Реконструкция процесса становления на Руси истории как науки невозможна без комплексного исследования всех сохранившихся до наших дней рукописных источников: летописей и хронографов. В кон. XIX нач. XX вв. А.А. Шахматов и В.М. Истрин, изучая источники «Повести временных лет» (далее – ПВЛ), обратили внимание на ее сходные с хронографами сокращенные заимствования из славянорусского перевода византийской Хроники Георгия Амартола (далее – ХГА). Позднее О.В. Творогова и А.А. Гиппиус доказали, что эти цитаты принадлежали еще Начальному летописному своду 70-х гг. XI в. и восходят к несохранившемуся хронографу, получившему в настоящее время в науке условное название Хронографа по Великому изложению (далее - ХВИ). Его «каркас», как установил О.В. Творогов, отразился в двух более поздних модификациях памятника: ХВИ-2 – отразившимся в Троицком и Тихонравовском хронографах и ХВИ-3 – источнике Полной и Краткой хронографических палей (далее – ПП и КП) и Еллинского летописца 2-й редакции<sup>1</sup>.

-

<sup>1</sup> Шахматов А.А. Древнеболгарская энциклопедия X века // Византийский Временник. Т. VII. СПб., 1900. С. 1–35; Он же. Толковая Палея и Русская летопись // Статьи по славяноведению. Вып. 1. СПб., 1904. С. 199–257; Он же. История русского летописания. Том 1. Повесть временных лет и древнейшие русские летописные своды. Книга 2. Раннее русское летописание XI–XII вв. СПБ., 2003. С. 275–284; Он же. «Повесть временных лет» и ее источники // ТОДРЛ. Т. 4. М.; Л., 1940. С. 41–61; Истрин В.М. Редакции Толковой Палеи. III. Хронографическая часть полной и краткой Палеи и «Хронограф по великому изложению» // ИОРЯС. Т. 11. Кн. 2. СПб., 1906. С. 25–29, 36–46, 57–60; Он же. Книгы временьныя и образныя Георгия мниха. Хроника Геор-

Следует отметить, что сходные заимствования из ХГА не распространяются в перечисленных выше хронографах на их библейские части: последние основаны на канонической ветхозаветной истории, дополненной разнообразными переводными и апокрифическими источниками, и плохо поддаются сопоставлению. Тем не менее ученым удалось обнаружить и в них целый ряд сходных заимствований из византийских хроник и иудейских апокрифов, отразившихся и в т.н. «Речи философа» «Повести временных лет».

Так, исследование сходных статей Еллинских летописцев 1-й и 2-й редакций, Троицкого и Архивского хронографов (которые ученый считал разновидностями одного памятника: Еллинского хронографа) натолкнули А.А. Шахматова на гипотезу о существовании у них общего источника: древнеболгарской энциклопедии X в.<sup>2</sup> Эта идея вызвала обоснованное возражение со стороны В.М. Истрина<sup>3</sup>, однако версия болгарского происхождения ранних древнерусских хронографов продолжает иметь своих сторонников (преимущественно - в самой Болгарии) и в наши дни. Один из них: болгарский исследователь Р. Станков, высказал справедливое сомнение в принадлежности названия ХВИ сокращению ХГА, указав, что этот термин, известный по приписке ПП, соотносится в ней с неким хронографом, в библейскую часть которого входили Палея (Восьмикнижие), Книги Царств и выписки из Книги 16 толковых пророков<sup>4</sup>.

А.А. Шахматов выявил и все параллели «Речи философа» ПВЛ как с Толковой Палеей Коломенского типа (далее – ТП), так и с произошедшей от нее же КП, но не сопоставил их, хотя и

гия Амартола в древнем славянорусском переводе. Текст, исследование и словарь. Т. 2. Греческий текст «Продолжения Амартола». Исследование. Пг., 1922. С. 347-

издателство «Епископ Константин Преславски», 2012. С. 191–209

<sup>11.2.</sup> г реческий текст «продолжения Амартола». Исследование. III., 1922. С. 34/- 363; *Творогов О.В.* Повесть временных лет и Хронограф по Великому изложению // ТОДРЛ. Т. XXVIII. Л., 1974. С. 99–113; *Он же.* Древнерусские хронографы. М., Л., 1975. С. 46–159; *Гиппиус А.А.* Рекоша дружина Игореви. К лингвотекстологической стратификации Начальной летописи // Russian Linguistics. 2001. № 25. Р. 147–181. Введение в научный оборот Троицкого хронографа принадлежит О.В. Творогову (*Творогов О.В.* Древнерусские хронографы ... С. 74–97).

*Шахматов А.А.* Древнеболгарская энциклопедия X века ... C. 34–35.

Мстрин В.М. Один только перевод Псевдокаллисфена, а древне-болгарская энцикло-педия X века — мнимая // Византийский временник. Т. X. Вып. 1. СПб., 1903. С. 1–30. Станков Р. Древнеболгарский перевод Хроники Георгия Амартола и Хронограф по великому изложению // Преславска книжовна школа. Т. 12. Шумен: Университетско

пришел к справедливому выводу о восхождении последней и «Речи философа» к одному и тому же хронографу, более полно отразившемуся в  $\mathrm{K\Pi}^5$ .

Источниками Толковой Палеи занялся в 1876 г. В.М. Успенский. Им были рассмотрены «Шестодневы» Иоанна, экзарха Болгарского, и Василия Великого, «Христианская топография» Козьмы Индикоплова, «Слово об Иосифе Прекрасном» Ефрема Сирина и «Физиолог». Ученый обратил внимание и на параллели Толковой Палеи к Хронике Иоанна Малалы, а также – к «Повести временных лет»<sup>6</sup>.

Изучению апокрифических иудейских источников ранних русских исторических компиляций посвятил свои труды А.В. Смирнов, не только издавший переводы с греческого языка двух основополагающих памятников этого жанра: в 1895 г. – Книги Юбилеев, а в 1911 г. – «Заветов 12 партиархов», но и обративший внимание на их отражение: первой – в «Речи философа» ПВЛ и византийских хрониках Иоанна Зонара, Георгия Кедрина, Георгия Синкелла и Михаила Глики, а второй – в ТП и в Архивском хронографе<sup>7</sup>.

В нач. XX в. В.М. Истрин на примере рассказа о столпотворении отметил его близкое изложение с одной стороны – в Вводной части Еллинского летописца 1-й редакции и Толковой Палее, а с другой стороны – в Иудейском хронографе и ПВЛ; доказал родственность библейских частей Иудейского и Софийского хронографов<sup>8</sup>, а также исследовал входящие в состав ТХ фрагменты Книги Юбилеев, ометив их параллели в греческой хронике XI в. (соd. Parisinus graecus 1336), сходной, как он полагал, с Хроникой Георгия Синкелла<sup>9</sup>.

-

<sup>6</sup> Успенский В.М. Толковая Палея. Казань, 1876.

<sup>9</sup> Истрин В.М. Редакции Толковой Палеи. І. Описание полной и краткой Палеи. // ИОРЯС. Т. 10. Кн. 4. СПб., 1905. С. 199–200; Он же. Редакции Толковой Палеи.

<sup>&</sup>lt;sup>5</sup> Шахматов А.А. Толковая Палея и Русская летопись ... С. 230–272; Он же. «Повесть временных лет» и ее источники ... С. 121–149.

<sup>&</sup>lt;sup>7</sup> Юбилеи, или Малое Бытие / Перевод, вступ. ст., комм.: А.В. Смирнов. Казань, 1895. С. 39–47, 193–207; Заветы двенадцати патриархов, сыновей Иакова / Введение и русский перевод: А.В. Смирнов. Казань, 1911.

Истрин В.М. Александрия русских хронографов. Исследование и тект. М., 1893. С. 124–126; Он же. Из области древнерусской литературы. 3. Краткий хронограф с Хроникой Иоанна Малалы // Журнал Министерства народного просвещения. Ноябрь. 1903. С. 168–169, 184–185; Он же. Исследования в области древнерусской литературы. Спб., 1906. С. 52–70.

В продолжение наблюденй В.М. Истрина О.В. Творогов обнаружил сходство 11-ти статей Вводной части Еллинского летописца 1-й редакции (далее – ВЧ) с т.н. «Прибавлением к палее», сделав вывод, что в ВЧ могли отразиться либо начальная часть Хронографа по Великому изложению, либо какая-то иная хронографическая компиляция, известная уже в Киевской Руси. Обратил ученый внимание и на необъяснимое с его точки зрения соответствие ВЧ с некоторыми фрагментами Толковой Палеи<sup>10</sup>.

Доказательство существования общего ядра библейских статей древнерусских хронографов и ПВЛ предпринял в начале 80-х гг. XX в. английский филолог Саймон Франклин, использовавший среди привлеченных к сопоставлению источников и ТХ. Отметив сходство ряда их апокрифических рассказов о Моисее все с той же Хроникой Георгия Кедрина, С. Франклин предположил существование более раннего византийского источника (которым мог воспользоваться и Георгий Кедрин), собравшего воедино ряд апокрифов о Моисее, причем обнаружил в Бодлианской библиотеке и греческую рукопись XIV в. (Bodleian Library MS Barocci 30), содержащую на л. 67–74 об. похожий блок выписок<sup>11</sup>. Наблюдения ученых над отражением апокрифов Книги Юбилеев в древнерусских хронографах и летописании были систематизированы Н.И. Милютенко, попытавшейся установить их византийские источники-посредники 12. Важный вклад в исследование проблемы внес и Е.Г. Водолазкин, сосредоточившись вслед за В.М. Истриным, А.Г. Маштаковой и Н.И. Милютенко на общих заимствованиях из «Числословесника» (статьи Изборника XIII в.) в ПП, ВЧ, «Прибавлении к палее» и ТХ. Ученый обосновал гипотезу копирования составителем ВЧ Толковой Палеи, а также возразил А.А. Алексееву по поводу его мнения об изъятия из ТП ряда апокрифов о Moucee<sup>13</sup>.

II. Взаимоотношения полной и краткой Палей в пределах текста Палеи Коломенской // ИОРЯС. Т. 11. Кн. 1. СПб., 1906. С. 17–27.

12 *Милютенко Н.И.* К вопросу о некоторых источниках Речи Философа // ТОДРЛ. Т. 55.

 <sup>10</sup> Творогов О.В. Древнерусские хронографы ... С. 133–135, 274–276; Шахматов А.А. Толковая Палея и Русская летопись ... С. 264–272.
 11 Franklin S. Some Apocryphal Sources of Kievan Russian Historiography //Oxford Slavonic

Papers. 1982. Vol 15. P. 1–27.

Bodoлазкин Е.Г. Что такое «Невротова повесть»? // Die Welt der Slaven. LV. 2010. Р. 290-311; Он же. Как создавалась Полная Хронографическая Палея. Часть 1 //

Таким образом, исследователи вплотную подошли к выяснению причин соответствий библейских частей древнерусских хронографов. Решению этой проблемы, как оказалось, мешало отсутствие комплексного сравнительного подхода при сопоставлении рукописных хронографических источников, недостаточная изученность одного из них: Тихонравовского хронографа (археографическое описание и историография которого изложены в главе 1) и полная неизвестность обнаруженного в апреле 2023 г. К.В. Вершининым Погодинского хронографа<sup>14</sup>, архетип которого, как будет показано далее, сыграл важную роль в становлении древнерусской хронографии домонгольского периода.

**Объектом** исследования являются ранние русские исторические компиляции XI–XV вв. (сохранившиеся и реконструированные), отразившие начальный этап формирования на Руси произведений хронографического жанра.

Предмет исследования — древнерусские рукописные книги XIV—XVII вв. хронографического и летописного содержания, которые рассматриваются в качестве материальных источников, несущих многоуровневую информацию о происхождении читающихся в них памятниках, а также о профессиональных навыках и историческом самосознании их создателей.

**Целью** диссертационного исследования является раскрытие процесса формирования ранних русских исторических компиляций в XI–XV вв. путем доказательства существования ряда не дошедших до наших дней архетипных древнерусских хронографов, частичной реконструкции их состава и характера их взаимосвязей между собой и с сохранившимися ранними русскими историческими компиляциями: древнерусскими хронографами и «Повестью временных лет».

Для достижения этой цели ставятся следующие задачи:

- выполнить археографическое описание Тихонравовского хронографа; подвести итоги его изучения в XIX–XXI вв.;
- проанализировать результаты предшествующих исследований хронографических частей древнерусских хронографов;

ТОДРЛ. Т. 60. СПб., 2009. С. 332–335; *Алексеев А.А.* Русско-еврейские литературные связи до 15 века // Jews & Slavs. Vol. 1. Jerusalem; St. Petersburg, 1993. Р. 63–70.

- доказать отражение в Рогожском хронографе продолжения отсутствующего в Тихонравовском хронографе текста с христианким периодом мировой истории; уточнить место этих хронографов в семействе исторических компиляций, восходящих к Хронографу по Великому изложению; проиллюстрировать полученные результаты стеммой их взаимосвязей;
- проанализировать результаты предшествующих исследований сходных библейских статей древнерусских хронографов и «Повести временных лет»;
- доказать на основании изучения фрагментов Хроники Иоанна Малалы в Тихонравовском хронографе и сопровождающих их в рукописи комментариев отражение в его библейской части Хронографа по Великому изложению 2-го вида;
- сопоставить между собой максимально возможное число других сходных статей древнерусских хронографов и «Повести временных лет» (играющих роль «реперных» точек исследования), определить их общие источники;
- выявить в сохранившихся древнерусских исторических компиляциях необратимые редакционные процессы (как правило, связанные с привлечением новых источников или сокращением старых), не отразившиеся в производных от них же рукописных памятниках и указывающие на существование их архетипов;
- доказать существование конвоев у архетипных древнерусских хронографов и определить их состав;
- систематизировать полученные результаты в виде таблицы; интерпретировать их и проиллюстрировать стеммой взаимоотношений библейских частей рассмотренных древнерусских хронографов и «Повести временных лет»;
- обосновать гипотезу создания Афанасием Иерусалимским (автором толкований «Послания митрополита Климента Смолятича пресвитеру Фоме», «Толковых канонов» и «Послания о Крестном древе») протохронографа кон. XII нач. XIII вв., отразившегося в Тихонравовском хронографе и в Библейском сборнике Троице-Сергиевой лавры;

- обосновать влияние протохронографа на Толковую Палею Коломенского типа;
- изучить индивидуальные параллелели Тихонравовского хронографа с Полной хронографической палеей; определить их источник;
- на основе полученных результатов представить гипотетическую реконструкцию процесса становления древнерусских исторических компиляций в XI–XV вв. и сделать вывод о степени самостоятельности, профессионализма и уровня эрудиции, проявленных древнерусскими книжниками в процессе создания ранних исторических компиляций.

Научная новизна исследования определяется тем, что в ходе его реализации существенно расширена источниковедческая база изучения древнерусских хронографов (за счет введения в научный оборот пяти рукописных книг этого жанра: Тихонравовского, Рогожского и Погодинского хронографов, сходного с Тихонравовским хронографом фрагмента Библейского сборника Троице-Сергиевого монастыря и Хронографа 1691 г.). Впервые в историографии ранних русских исторических компиляций удалось уточнить взаимоотношения их библейских частей, доказать отражение в Рогожском хронографе недостающего втоказать отражение в Рогожском хронографе недостающего второго тома Тихонравоского хронографа, а в последнем – библейской части Хронографа по Великому изложению 2-го вида, представление о составе которой ранее отсутствовало. Конкретизировано содержание четырех архетипных древнерусских хронографов, лежащих в основе остальных древнерусских хронографов и отразившихся в «Повести временных лет». Доказано существование архетипов Толковой Палеи Коломенского типа и Краткой хронографической палеи (первоначально являвшейся, как выяснилось, соединением сокращения Толковой Палеи с Хронографом по Великому изложению 1-го вида); протохронографа конца XII – начала XIII в., лежавшего в основе библейских частей Тихонравовского хронорафа и Толковой Палеи и атрибутированного Афанасию Иерусалимскому: автору толкований к «Посланию митрополита Климента Смолятича пресвитеру Фоме», «Толковых канонов» и «Послания о Крестном древе». Доказано влияние протохронографа на Толковую Палею,

Полную хронографическую палею и Троицкий хронограф. Взаимосвязи сохранившихся и реконструированных хронографов и «Повести временных лет» впервые наглядно проиллюстрированы графическими стеммами.

Методологической основой диссертации являются принципы историзма и методы исторического источниковедения, комплексное применение которых вытекает из необходимости изучения рукописных книжных памятников исторического содержания в междисциплинарном пространстве сразу нескольких наук: истории, филологии, источниковедения и кодикологии.

Применительно к изучению древнерусских хронографов и летописей метод их исследования: сравнительная текстология, разработан главным образом в трудах А.А. Шахматова, В.М. Истрина, Д.С. Лихачева и О.В. Творогова. Его доказательные возможности строятся на математических принципах теории вероятности: когда слова сопоставляемых текстов рассматриваются в качестве абстрактных множеств, характеризующих свойства тех или иных рукописей (справедливые, правда, лишь для больших значений и не позволяющие, например, утверждать о родственности текстов на основе совпадений двух – трех слов, даже если подобных пар удается выделить значительное количество). С помощью данной методологии к сопоставлению привлекаются, однако, не полные тексты рукописей, а лишь их отдельные сходные статьи, рассматриваемые в качестве своеобразных «реперных точек» при выявлении тех или иных взаимосвязей хронографов и летописей. Надежность этих сопоставлений, как правило, нуждается в определении независимого первоисточника той или иной общей статьи (например – греческого оригинала), а так же – в достаточно большом количестве самих общих источников у сравниваемых рукописных памятников. Критика источников осуществляется и с помощью археографических и палеографических методов кодикологии, которые позволяют установить датировку рукописи, место ее происхождения, приписки составителей. Вместе с анализом композиции повествования они помогают также выявить текстологические швы и временные пласты, отражающие переделку текстов в самой рукописи или в ее протографах.

В этих целях использован и особый вид набора текста с разбивкой его на фрагменты в соответствии со сменой источников, что позволяет в сжатом виде оперировать составами компиляций. В отечественной историографии этот специфический способ передачи текста средневековых рукописей был применен лишь О.В. Твороговым: в издании Софийского хронографа и при описании составов Троицкого хронографа, Полной и Краткой хронографических палей и Еллинских летописцев 1-й и 2-й редакций. Однако в современных зарубежных публикациях он достаточно популярен, особенно – среди последователей научной школы датского слависта Вильяма Ведера (William Veder), одна из которых: Халина Вантрубска (Halina Wątróbska) издала таким способом в 1987 г. текст Изборника XIII в.

В развитие этого метода в данной работе впервые в историографии древнерусских хронографов применено и снабжение цифрового набора канонических библейских текстов указаниями на главы и стихи, соответствующие изданиям Елизаветинской Библии: в связи с особой сокращенной («изборной») редакцией Восьмикнижия и Книг Царств, отразившейся в Тихонравовском и указанных выше древнерусских хронографах.

Комплексное применение перечисленных методов и предос-

тавляет возможность решения поставленных в диссертации задач.

Обзор источников. В основу исследования положены более 50 древнерусских рукописных книг XI–XVII вв. Большинство из них представляют собой списки ранних русских исторических них представляют собой списки ранних русских исторических компиляций: Изборник Святослава 1073 г. (ГИМ. Синодальное собр. № 1043); Изборник перв. пол. XIII в. (РНБ. Q. р. І. 18); три списка Иудейского хронографа: Архивский 60-х гг. XV в. (РГАДА. Ф. 181. № 279/658), Виленский перв. четв. XVI в. (БАН Литвы. Вильнюс. F19-109/1-3) и Варшавский рубежа XV—XVI вв. (Вівіютека Narodowa, Dział zbioryw specjalnych, ВОZ сіт 83); Тихонравовский хронограф рубежа XV—XVI вв. (РГБ. Ф. 299. № 704); Рогожский хронограф 40-х гг. XV в. (РГБ. Ф. 247. № 253. Л. 125 об.—184 об.); Погодинский хронограф в составе Сборника толкового и учительного 1489–1492 гг. (РНБ. Собр. М.П. Погодина. № 967. Л. 59–72 об.); Синодальный список Еллинского летописца 1-й редакции кон. XV в. (ГИМ. Синодальное собр. № 280); три списка Полной хронографической

палеи: Синодальный 1477 г. (ГИМ. Синодальное собр. № 210); Румянцевский 1494 г. (РГБ. Ф. 256. № 453) и Погодинский втор. четв. XVI в. (РНБ. Собр. М. П. Погодина. № 1435); три списка Троицкого хронографа: Троицкий 10-х гг. XV в. (РГБ. Ф. 304/I. № 728), Ленинградский рубежа XV–XVI вв. (РНБ. Ф. 905. F.15) и В.М. Ундольского посл. четв. XV в. (РГБ. Ф. 310. № 1); списки Толковой Палеи: Коломенский 1406 г. (РГБ. Ф. 304/І. № 38), Барсовский кон. XIV – нач. XV вв. (ГИМ. Собр. Е.В. Барсова. № 619), два тома списка посл. четв. XIV в., Александро-Невской лавры (РНБ. А. І. 119) и Сильвестровский (РГАДА. Ф. 381. Оп. 1. Ед. хр. 53), Кирилло-Белозерский 60-70-х гг. XV в. (РНБ. Собр. Кирилло-Белозерского м-ря. № 68/1145), список 40-х гг. XVI в. из собрания Е.Е. Егорова (РГБ. Ф. 98. № 236) и др.; хронографический фрагмент кон. XV в. в Библейском сборнике Троице-Сергиева монастыря (РГБ. Ф. 304/І. № 730. Л. 1–100 об.), сходный на л. 10 об.-57 об. с Тихонравовским хронографом; хронограф в составе старообрядческого сборника 1691 г. «Брашно духовное», (РГБ. Ф. 895. № 36. Л. 394–411 об.); лицевой список сер. XVI в. «Христианской топографии» Козьмы Индикоплова (РГБ. Ф. 173/І. № 102). К богослужебным рукописям относятся: списки Паримейника: В.И. Григоровича XII в. (РГБ. Ф. 87. № 2), Захарьинский 1271 г. (РНБ. Q. п. І. 13) и Музейный 1521 г. (РГБ. Ф. 178. № 3338); Псалтырь с восследованием посл. четв. XV в. Троице-Сергиевого монастыря (РГБ. Ф. 304/І. № 314). Житийные книги представлены списками посл. четв. XV в. Минеи Четьи Иосифо-Волоколамского монастыря: сентябрьский том (РГБ. Ф. 113. № 590) и октябрьский том (РГБ. Ф. 113. № 591); Новгородско-Софийским списком Великих Миней Четьих втор. четв. XVI в. (РНБ. Софийское собр. № 1384). Среди толковых книг: Книга 16 толковых пророков: список Троице-Сергиева монастыря 1489 г. (РГБ. Ф. 304/І. № 90); «Послание Климента Смолятича пресвитеру Фоме, истолковано мнихом», известное В списках: Белозерский нач. XVI в. (РНБ. Кирилло-Белозерское собр. № 134/1211. Л. 214 об.-232); ОЛДП нач. XVI в. (РНБ. ОЛДП. F. 91. Л. 186 об.–194); сер. XVI в. в Сборнике толковом (РГАДА. Ф. 181. № 478/958. Л. 375 об.-379 об.); кон. XV в. в Сборнике из коллекции Н.П. Никифорова (БАН. 45.11.16. Л. 143 об.-145);

Вильнюсский список сер. XVII в. в Торжественнике триодном и минейном Института литовского языка (Вильнюс), без инвентарного номера (Л. 178 об.-183) и фрагмент XVI в. (РНБ. F. 191. Л. 32 об.): «Книга Иаков Жидовина» по спискам Троице-Сергиева монастыря кон. XV в. (РГБ. Ф. 304/I. № 91) и Московской Духовной академии втор. четв. XVII в. (РГБ. Ф. 173/I. № 176); список 70–80-х гг. XV в. «Словес избранных» Григория Богослова Троице-Сергиевого монастыря (РГБ. Ф. 304/І. № 122. Л. 155-195) и др.

Среди публикаций основных источников следует отметить: критическое издание В.М. Истриным славяно-русского перевода  $X\Gamma A^{15}$  и Хроники Иоанна Малалы $^{16}$ , «Повести временных лет» в составе Лаврентьевской летописи $^{17}$  и Комиссионного списка Новгородской 1-й летописи младшего извода<sup>18</sup>, критическое издание Толковой Палеи Коломенского типа 1892 г. 19 и комментированное издание ее же интегрированного текста  $2002 \, {\rm r.}^{20};$  издание Н.С. Тихонравовым древнерусских апокрифов<sup>21</sup>; издания Краткой хронографической палеи Е.Г. Водолазкиным и Т.Р. Ру $ди^{22}$ ; комментированные издания О.В. Твороговым Троицкого хронографа<sup>23</sup> и Еллинского летописца 2-й редакции<sup>24</sup>; издание

Истрин В.М. Книгы временьныя и образныя Георгия мниха. Хроника Георгия Амартола в древнем славянорусском переводе. Текст, исследование и словарь. Т. 1. Текст. Пг., 1920; Т. 2. Греческий текст «Продолжения Амартола». Исследование. Пг., 1922; Т. 3. Греческо-славянский и славяно-греческий словарь; Л., 1930. Хроника Иоанна Малалы в славянском переводе. Репринтное издание материалов

В.М. Истрина / Подг. изд., вступ. ст. и прилож.: М.И. Чернышева. М., 1994.

ПСРЛ. Т. 1. Лаврентьевская летопись. М., 1997.

<sup>18</sup> ПСРЛ. Т. 3. Новгородская первая летопись старшего и младшего изводов. М.; Л., 1950. C. 103-427.

Палея Толковая по списку, сделанному в г. Коломне в 1406 г. Труд учеников Н.С. Тихонравова. Вып. 1. М., 1892.

Палея Толковая / Подг. древнерусского текста и перевод: А.М. Камчатнов; вступ. ст.: В.В. Мильков; комм.: А.М. Камчатнов, В.В. Мильков, С.М. Полянский, Р.А. Симонов. М., 2002. Это издание использовалось в диссертационном исследовании главным образом в качестве удобной поисковой базы.

<sup>&</sup>lt;sup>21</sup> Памятники отреченной русской литературы / Подг. текста, вступ. ст., комм.: Н.С. Ти-

жонравов. СПб., 1863.

Водолазкин Е.Г. Краткая хронографическая Палея. Текст. Вып. 1 // ТОДРЛ. Т. 57. СПб., 2006. С. 891–915; Вып. 2. Т. 58. СПб., 2008. С. 534–556; Вып. 3. Т. 61. СПб., 2010. С. 345–374; Вып. 4. Т. 63. СПб., 2014. С. 238–261; Водолазкин Е.Г.; Руди Т.Р. Вып. 5. Т. 65. СПб., 2017. С. 181–196; Вып. 6. Т. 66. СПб., 2019. С. 60–75; Вып. 7. Т. 67. СПб., 2020. С. 3–20.

<sup>23</sup> Материалы к истории русских хронографов. 3. Троицкий хронограф / Подг. текста, вступ. ст., комм.: О.В. Творогов // ТОДРЛ. Т. 42. Л., 1989. С. 287–343.

Н.К. Никольским «Послания Климента Смолятича пресвитеру Фоме» 12 Гетеческих памятников к работе привлечены: Геттингенское издание Септуагинты 16 издание «Шестоднева» Епифания Кипрского Диндорфом 7, Боннские издания Хроники Иоанна Малалы и Хроники Георгия Кедрина 9; в современном русском переводе с греческого языка: издания А.В. Смирновым — «Книги Юбилеев» и «Заветов 12 патриархов» 7; Г.Г. Генкелем — «Иудейских древностей» Иосифа Флавия 1; Н.Н. Болговым и А.М. Болговой — русского перевода Хроники Иоанна Малалы  $^{32}$ .

Достоверность исследования определяется использованием в нем максимально возможной источниковедческой базы в сочетании с особой методикой исследования, предоставляющей для анализа и выводов объективные, а не гипотетические факты. Последние основаны на аналитическом доказательстве наличия взаимосвязей изучаемых рукописных исторических памятников — в отличие от попыток логических построений, вытекающих из эмпирического описания сходства или отличий содержания того или иного пассажа различных исторических повествований.

В то же время интерпретация полученных соответствий – задача более сложная. Находясь в рамках периода становления древнерусской исторической книжности ее однозначное решение не всегда возможно. Реконструировать существование утра-

Опубликовано в работе: Никольский Н.К. О литературных трудах митрополита Климента Смолятича, писателя XII в. СПб., 1892. С. 103–136.

<sup>&</sup>lt;sup>24</sup> Летописец Еллинский и Римский. Т. 1. Текст / Подг. текста, вступ. ст., комм.: О.В. Творогов СПб., 1999; Т. 2. Комм., исслед.: О.В. Творогов, указатели: В.М. Смирнов, О.В. Творогов. СПб., 2001.

Septuaginta. Vetus Testamentum Graecum Auctoritate. Academiae Scientiarum Gottingensis editum / Ed. John William Wevers. Vol. I. Genesis. Göttingen, 1974.

Epiphanii episkopi Constantiae Opera, ed. G. Dindorffus. Vol. IV. Pars 1. Lipsiae, 1962.
 oannis Malalae Chronographia, ex recensione Ludovici Dindorfii / CSHB. Vol. 32. Bonnae, 1831

<sup>&</sup>lt;sup>29</sup> Georgius Cedrenus / CSHB. Vol. 8. Bonnae, 1838.

<sup>30</sup> Юбилеи, или Малое Бытие / Перевод, вступ. ст., комм.: А.В. Смирнов. Казань, 1895; Заветы двенадцати патриархов, сыновей Иакова / Введение и русский перевод: А.В. Смирнов. Казань, 1911.

<sup>31</sup> Иосиф Флавий. Иудейские древности / Перевод с греч. Г.Г. Генкеля. Т. 1-2. Минск, 1994.

<sup>&</sup>lt;sup>32</sup> Иоанн Малала. Хронография. Книги I–VI / Перевод, комм.: Н.Н. Болгов, А.М. Болгова (Серия: Мир поздней античности. Документы и материалы. Выпуск 6). Белгород, 2016.

ченных хронографов удается лишь в тех случаях, когда какая либо из их статей отразилась в отредактированном по сравнению с библейским, иудейским или византийским источником виде хотя бы в двух независимых друг от друга сохранившихся памятниках.

Тот факт, что Тихонравовский хронограф содержит лишь первый том отразившегося в нем древнего хронографического памятника (во временных пределах до царствования византийского императора Констанция Хлора) не оказывает существенного влияния на результаты работы, поскольку текст его продолжения обнаружен автором диссертации в Рогожском хронографе.

ского императора констанция Алора) не оказывает существенного влияния на результаты работы, поскольку текст его продолжения обнаружен автором диссертации в Рогожском хронографе.

Полученные результаты представлены в работе в максимально доступной для проверки форме (с указанием листов рукописей или страниц и строк их изданий), а их наглядная (в виде стемм) интерпретация открывает возможности для верификации путем привлечения новых примеров соответствий древнерусских хронографов и летописей.

Научно-практическая значимость. Итоги диссертационной работы раскрывают неизвестные ранее процессы становления древнерусской исторической книжности в XI–XV вв., демонстрируют эффективность примененных в ней новационных исследовательских методов и могут стать стимулом для появления в будущем других научных работ в области изучения древнерусских хронографов. Особое значение для отечественной истории имеет итоговый вывод о самостоятельности и высоком профессиональном уровне древнерусских книжников в период ее становления в XI–XV вв. Результаты исследования могут быть использованы и в преподавании общего курса истории России в гуманитарных вузах.

рии России в гуманитарных вузах.

Апробация. По теме исследования автором были сделаны следующие сообщения на отечественных и зарубежных научных конференциях: «Краткая палея особой редакции или Хронограф по Великому изложению?» — на международной конференции «Повесть временных лет и начальное летописание: к 100-летию книги А.А. Шахматова «Разыскания о древнейших русских летописных сводах» (Москва, Институт славяноведения РАН, 22–25 октября 2008 г.); «Об источнике библейских цитат в «Речи философа» Повести временных лет и «Слове о законе и бла-

годати» митрополита Илариона» – на международной научной конференции «Повесть временных лет. К 900-летию памятника» (13 декабря 2013 г.) Исторического факультета С.-Петербургского Университета; «Об источнике библейских цитат в «Речи философа» Повести временных лет и «Слове о законе и благодати» митрополита Илариона» – на международной научно-практической конференции Российской государственной библиотеки «Румянцевские чтения – 2024» (15–16 апреля 2014 г.); «Хронограф по Великому изложению или «влияние Краткой палеи»?» – на международной научной конференции института Российской истории РАН «Комплексный подход в изучении Древней Руси» (VIII, 15–18 сентября 2015 г.); «Фрагменты Послания Климента Смолятича в Тихонравовском хронографе и Троицкой Палее 1489 г.» – на конференции «Чтения, посвященные 80-летию профессора Б.А. Успенского» (НИУ ВШЭ. Лаборатория лингвистических исследований. Москва, 2 марта 2016 г.); «Неизвестная славяно-русская редакция «Мучения семи отроков Эфесских» в Тихонравовском и Рогожском хронографах» - на XXIII Международном конгрессе византийских исследований (Белград, 22–27 августа 2016 г.); «Источники библейской части Тихонравовского хронографа. К постановке вопроса» – на международной научной конференции «Славянская библия в эпоху раннего книгопечатания» (С.-Петербург, ИРЛИ РАН – БАН, 13–17 июня 2017 г.); «Хронографические материалы в Слове на праздник Воздвижения Креста Господня в Минее Четьей» – на международной научной конференции института Российской истории РАН «Комплексный подход в изучении Древней Руси» (IX, 11–15 сентября 2017); «Новые данные о судьбе «Заветов 12 патриархов» в древнерусских хронографах» – на международной научной конференции «From story Bibles. The Bizantine-Slavic Palae» (Германия, Университет г. Грайфсвальда, 28–30 сентября 2017 г.); «Тихонравовский хронограф: предварительные итоги исследования» - на конференции «Чтения, посвященные 90-летию со дня рождения Олега Викторовича Творогова» Института русской литературы РАН (Пушкинский Дом) (С.-Петербург, 10 октября 2018 г.); «Вводная часть «Заветов 12 патриархов» и ее источник (к вопросу о времени создания Толковой Палеи)» – на международной научной

конференции Института Российской истории РАН «Комплексный подход в изучении Древней Руси» (X, 9-13 сентября 2019 года); «О фрагменте «Жития Моисея» в Толковой Палее Коломенского типа» – на международной научно-практической конференции Российской государственной библиотеки «Румянцевские чтения - 2021» (21-23 апреля 2021); «О цитатах из «Книги Иакова Жидовина» в пророческой компиляции Тихонравовского хронографа» – на научной конференции Института русской литературы РАН (Пушкинский Дом), посвященная 95-летию со дня рождения Олега Викторовича Творогова (С.-Петербург, 11 октября 2023 г.); «Архаичные черты письма Тихонравовского хроногра- на научно-практической конференции ки РАН и Института истории РАН «Славянская палеография: проблемы, методы, новые атрибуции» (С.-Петербург, 3 апреля 2024 г.); «Неизвестный список «Особливого молвения» в собрании рукописных книг Е.Е. Егорова» – на международной научно-практической конференции Российской государственной библиотеки «Румянцевские чтения» (23–24 апреля 2024 г.).

#### Основные положения, выносимые на защиту:

Расширение источниковедческой базы исследований ранних русских исторических компиляций и применение к ним новых методик научного изучения позволяет не только уточнить характер существующих между ними взаимосвязей, но и конкретизировать состав целого ряда не дошедших до наших дней хронографов, возникших на этапе становления древнерусской исторической книжности.

Реконструированные в исследовании памятники можно подразделить на три категории.

К первой относятся архетипы близких по составу сохранившихся древнерусских исторических компиляций:

- архетип Троицкого, Тихонравовского и Рогожского хронографов (ТР-АР);
- архетип Тихонравовского и Рогожского хронографов (TX-AP), восходящий к TP-AP;
- архетип Погодинского хронографа (ПГ-АР).

Во вторую категорию входят архетипы известных ранних русских хронографов, существование которых обосновано произошедшими в последних необратимыми редакционными процессами, не отразившимися в производных от них же памятниках:

- архетип Толковой Палеи Коломенского типа (ТП-АР);
- архетип Краткой хронографической палеи (КП-АР);
- антиграф Тихонравовского хронографа (ТХ-АН).

Памятники третьей категории представляют собой утраченные хронографы, состав которых восстанавливается с помощью выявления комплекса сходных статей как минимум в двух сохранившихся независимых друг от друга хронографах:

- КИМ: хронографическая компиляция, основанная на сокращении Хроники Иоанна Малалы (ХИМ);
- НХ-1: общий источник Вводной части Еллинского летописца 1-й редакции (ВЧ) и «Прибавления к палее», восходящий к КИМ;
- HX-2: общий хронографический источник «Речи философа» ПВЛ и архетипа Толковой Палеи (ТП-АР);
- БХВИ-2: библейская часть Хронографа по Великому изложению 2-го вида (ХВИ-2), отразившаяся через ТР-АР и ТХ-АР в Тихонравовском хронографе;
- НХ-3: сокращение Хроники Георгия Амартола, представлявшее собой архетипный вид памятника, получившего в историографии условное название «Хронографа по Великому изложению» (ХВИ);
- протохронограф кон. XII нач. XIII вв., созданный, по всей видимости, Афанасием Иерусалимским: автором толкований к «Посланию митрополита Климента Смолятича пресвитеру Фоме», «Толковых канонов» и «Послания о Крестном древе».

Комплексный анализ полученных результатов позволяет интерпретировать их в виде непротиворечивого и достоверного описания сложной картины взаимосвязей ранних русских хронографических компиляций и «Повести временных лет», а именно

Родоначальниками ранних русских исторических компиляций являлись три хронографа: НХ-3, его конвой ПГ-АР и КИМ. От НХ-3 и ПГ-АР произошли ХВИ-2 и НХ-2. Источниками КИМ, помимо Хроники Иоанна Малалы, был НХ-3 с его конвоем ПГ-АР и Изборник Святослава 1073 г. Часть статей КИМ заимствовали авторы этногеографического Введения ПВЛ и НХ-1. Последний представлял собой по-видимому архетип Еллинского хронографа (ЕЛ-АР). Автор ХВИ-2 взял за основу библейской части протохронограф, вставил в него фрагменты НХ-3 и апокрифы ПГ-АР и КИМ, а с помощью последней распространил весь хронограф и заимствованиями из Хроники Иоанна Малалы. От ХВИ-2 произошли ТР-АР, ТХ-АР («беловой» список которого оказался в новгородско-псковских землях) и ТХ-АН (разновременная рукопись XIII-XIV вв.). Автор НХ-2 переработал НХ-3, оставив в конвое ПГ-АР и хронографическую часть ХВИ (ХВИ-1). HX-2 отразился в «Речи философа» ПВЛ и в архетипе Толковой Палеи (ТП-АР). Автор ТП-АР взял за основу протохронограф, распространив его толкованиями и заимствованиями из Введения ПВЛ и РФ, сохранив в конвое ПГ-АР и ХВИ-1. Создатель архетипа Краткой хронографической палеи (КП-АР) соединил сокращение ТП-АР с сопровождавшим ее в конвое ХВИ-1, оставив ПГ-АР в своем собственном конвое. Дефектная копия этого памятника сохранилась (без конвоя, со вставкой в текст «Жития Моисея») в составе сборника «Брашно духовное» 1691 г. (Хр 1691 г.). Списком КП-АР воспользовался и составитель Вводной части Еллинского летописца 1-й редакции (ВЧ). На следующем этапе превращения КП-АР в современный вид в нее были добавлены абсолютные даты от сотворения мира и списки святых и мучеников, а хронографическая часть XBИ-1 заменена на ее аналогию в ХВИ-2.

Таким образом, рассмотренные в качестве исторических источников рукописные книги XI–XVII вв. (сохранившиеся и реконструированные) несут в себе ценнейшую информацию об их происхождении, демонстрируя при этом самостоятельность, профессионализм и эрудицию их древнерусских авторов, проявленные ими уже на этапе становления на Руси произведений исторического жанра.

#### СТРУКТУРА ДИССЕРТАЦИИ

Работа состоит из оглавления, введения, пяти глав, заключения, списка источников и литературы, списков альбомов филиграней, сокращений изданий и условных обозначений памятников, а также пяти Приложений: 1) Состав библейской части Тихонравовского хронографа; 2) Сравнительный состав Тихонравовского хронографа, Полной и Краткой хронографических палей, Хронографа 1691 г. и Еллинского летописца 2-й редакции; 3) Текст Погодинского хронографа; 4) Таблица соответствий Тихонравовского хронографа и Библейского сборника Троице-Сергиева монастыря; 5) Стемма составов и взаимоотношений библейских частей древнерусских хронографов, «Речи философа» и этногеографического Введения «Повести временных лет».

### ОСНОВНОЕ СОДЕРЖАНИЕ РАБОТЫ

Глава 1 «Тихонравовский хронограф: кодикологические особенности и обзор исследований» состоит из трех разделов.

В разделе 1.1 «Археографическое описание Тихонравовского хронографа» приводятся обоснование датировки рукописи (РГБ. Ф. 299. № 704) концом XV – началом XVI в., ее кодикологические характеристики и краткое описание содержания. Подробное исследование посвящено письму Тихонравовского хронографа (далее – ТХ): графико-орфографическим чертам антиграфа XIII в. его библейской части, примерам западнорусских особенностей: диалектных в основном письме и почерковых в маргиналиях XVI в. Выявлено и близкое сходство писцовых рисунков «указующих перстов» на полях ТХ и Виленского хронографа.

Раздел 1.2 «История изучения Тихонравовского хронографа» содержит обзор посвященных рукописи работ, начиная с исследований ее источников В.М. Истриным<sup>33</sup>. О.В. Творогов при-

же. Редакции Толковой Палеи. II. Взаимоотношения Полной и Краткой палей в пределах текста Палеи Коломенской // ИОРЯС. Т. 11. Кн. 1. СПб., 1906. С. 17–27; Он

21

<sup>&</sup>lt;sup>33</sup> Истрин В.М. Особый вид Еллинского летописца из собрания Тихонравова // Известия Отделения русского языка и словесности Императорской Академии наук. Т. 17. Кн. 3. СПб., 1912. С. 1–30; Истрин В.М. Редакции Толковой Палеи. І. Описание Полной и Краткой палеи // ИОРЯС. Т. 10. Кн. 4. СПб., 1905. С. 157–160, 164, 199–200; Онже. Редакции Толковой Палеи. ІІ. Взаимоотношения Полной и Краткой палей в пре-

влек рукопись к сопоставлению с TP<sup>34</sup>, С. Франклин – к реконструкции состава общего ядра библейских статей древнерусских хронографов и  $\Pi B \Pi^{35}$ , В.Ф. Хрипков – к исследованию цитат Хроники Иоанна Малалы<sup>36</sup>, Н.И. Милютенко – к изучению источников «Речи философа»  $\Pi B \Pi^{37}$ , а Е.Г. Водолазкин – к исследованию «Числословесника» (статьи Изборника перв. пол. XIII B.)<sup>38</sup>.

Раздел 1.3 «Пророческая компиляция Тихонравовского хронографа» посвящен истории исследований 165-ти ветхозаветных пророчеств, помещенных в рукописи на л. 330-351. Архетип компиляции, как удалось доказать в 2015 г. автору диссертации<sup>39</sup>, послужил источником «Речи философа» ПВЛ. Следующим этапом изучения памятника стала работа шведского филогога А. Пересветова-Мурата, доказавшего использование в пророчествах ТХ Книги Иакова Жидовина<sup>40</sup>, что подтвердила затем в специальном иссследовании и Т.Л. Вилкул<sup>41</sup>. Публикация 2024 г. автора диссертации уточнила ее наблюдения, показав, что в TX сохранился в единственном списке уникальный теологический «пророческий» трактат, созданный не позднее нач. XII в. (времени создания ПВЛ) неким профессиональным древнерусским книжником, владевшим методом сравнительной библейской текстологии.

Глава 2 «Тихонравовский хронограф в семействе Хронографа по Великому изложению» состоит из семи разделов.

же. Редакции Толковой Палеи. III. Хронографическая часть Полной и Краткой палеи и «Хронограф по великому изложению» // ЙОРЯС. Т. 11. Кн. 2. СПб., 1906. С. 94-99.

<sup>&</sup>lt;sup>34</sup> *Творогов О.В.* Древнерусские хронографы... С. 65–67, 72–73, 82–85, 91–94. <sup>35</sup> *Franklin S.* Some Apocryphal Sources ... P. 19–27.

<sup>&</sup>lt;sup>36</sup> Хрипков В.Ф. «Хроника Иоанна Малалы» в составе Тихонравовского хронографа» // ТОДРЛ. Т. 45. СПб., 1992. С. 334.

<sup>&</sup>lt;sup>37</sup> *Милютенко Н.И.* К вопросу о некоторых источниках Речи Философа ... С. 10–12.

 <sup>38</sup> Водолазкин Е.Г. Что такое «Невротова повесть»? ... Р. 301–302, 305, 309.
 39 Анисимова Т.В. Тихонравовский хронограф. Исследование, публикация текста.
 Часть 1 // Летописи и хроники. Новые исследования. 2013-2014. М.; СПб., 2015.

<sup>40</sup> Pereswetoff-Morath A. 'The Old is in the New Revealed': Prophetical Quotations from the Slavonic Translation of Doctrina Iacobi in the Literature of Early Kyivan Rus' Part one). Palaeobulgarica / Старобългаристика, XL. Part 1. Sofia, 2016. C. 51–80; Part 2. Sofia,

Вилкул Т.Л. «Книга Іаковъ Жидовинъ» у давньоруських ранніх джерелах і Тихонравовському хронографі // Український історичний журнал. Київ, 2020. № 6. С. 138–153.

В разделе 2.1 «Древнерусские исторические компиляции, восходящие к Хронографу по Великому изложению» кратко изложены итоги изучения древнерусских хронографов в XIX—XX вв. в трудах В.М. Истрина, А.А. Шахматова и А.П. Каждана и их обобщения в 1974—1975 гг. О.В. Твороговым. Отдельно рассмотрено в 2004 г. открытие автором диссертации хронографа в составе сборника 1691 г. «Брашно духовное» (далее — Хр 1691 г.), в первой половине которого отразился ранний вид XBИ, а во второй — фрагменты библейской части КП.

В разделе 2.2 «Общий архетип Троицкого и Тихонравовского хронографов» приведены доказательства существования общего архетипа ТХ и ТР (ТР-АР) и перечислены его отличия от Хр 1691 г., ХВИ-2 и ХВИ-3, представляющие собой значительный ряд вставок.

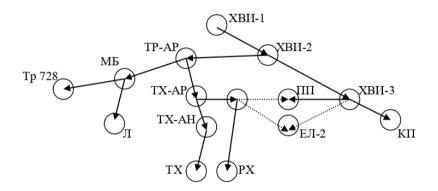
В разделе 2.3 «Индивидуальный архетип Троицкого и Ленинградского списков Троицкого хронографа» на основании общих лакун и вторичных чтений источников доказывается существование индивидуального протографа этих рукописей, который предлагается идентифицировать с антиграфом Ленинградского списка, упомянутым в его комментарии: «митрополичьим Бытием».

В разделе 2.4 «Рассказ о Навуходоносоре в Полной хронографической палее и его взаимосвязь с архетипом Тихонравовского хронографа» продемонстрировано дополнительное по сравнению с ТР-АР расширение рассказа о Навуходоносоре в ТХ и ПП; доказывается его заимствование в ПП из ТХ, но не из антиграфа последнего, а из его более ранней версии: ТХ-АР, т.к. в ПП не отразились индивидуальные вставки и сокращения ТХ.

Раздел 2.5 «Отражение продолжения Тихонравовского хронографа в Рогожском хронографе» посвящен идентификации текста Рогожского хронографа, читающегося в Сборнике 40-х гг. XV в. с Рогожским летописцем (далее – РХ), с продолжением ТХ. В основе доказательства лежит «Мучение семи отроков Эфесских» особого перевода, разделенное на две половины и вставленное в повествование ТХ и РХ одинаковыми вводными фразами. На связь хронографов указывает и близость составов РХ и ТР.

Раздел 2.6 «Индивидуальные статьи Тихонравовского и Рогожского хронографов, общие с Еллинским летописцем 2-й редакции» посвящен доказательству знакомства авторов ПП и ЕЛ-2 с каким-то «беловым» списком ТХ-АР, бытовавшим уже на рубеже XIV–XV вв. в псковско-новгородских землях. Отмечено, что к нему же должен восходить и имевший новгородское происхождение РХ.

В разделе 2.7 «Итоги главы 2» приведена стемма соотношений рассмотренных в главе 2 хронографов (пунктиром отмечено влияние памятников в виде частичных заимствований):



Глава 3 «Общие статьи библейских частей древнерусских хронографов и «Повести временных лет» состоит из пятнадцати разделов.

Раздел 3.1 «Хроника Иоанна Малалы» включает пять подразделов.

Подраздел 3.1.1 «История исследований цитат Хроники Иоанна Малалы в Тихонравовском хронографе» содержит краткий обзор изучения Н.С. Тихонравовым, В.М. Истриным, О.В. Твороговым и В.Ф. Хрипковым заимствований из Хроники Иоанна Малалы (далее – ХИМ) в ТХ.

В подразделе 3.1.2 «Заимствования из Хроники Иоанна Малалы в Тихонравовском и Троицком хронографах, общие с Полной и Краткой хронографическими палеями» впервые перечислены четырнадцать фрагментов ХИМ в хронографической части ТХ, соответствие которых аналогам в ТР, ПП и КП указывает на

их восхождение к общему источнику (отличному от полных цитат ХИМ в Иудейском хронографе), а именно – к ХВИ-2.

В подразделе 3.1.3 «Заимствования из Хроники Иоанна Малалы в библейской части Тихонравовского хронографа, Вводной части Еллинского летописца 1-й редакции и «Прибавлении к палее»» рассмотрены 33 фрагмента ХИМ в библейской части ТХ. Впервые показано, что часть их имеют те же границы выборки, лексические мены и пропуски, что и ВЧ с «Прибавлением к палее», что указывает на восхождение всех трех памятников к некоей общей хронографической компиляции, основанной на сокращении ХИМ (КИМ), а не к ее полному переводу.

В разделе 3.1.4 «Комментарии к фрагментам Хроники Иоанна Малалы в Тихонравовском хронографе» проанализированы пять комментариев ТХ к извлечениям из ХИМ и один — в Ленинградском списке Троицкого хронографа (в ТХ и ТР на его месте оставлены чистые строки), отсылающий к заимствованиям из ХИМ в библейской части ТР-АР. Сделан вывод, что в ТР-АР отразилась не только хронографическая, но и библейская часть ХВИ-2 (БХВИ-2), автор которой самостоятельно компилировал заимствования из КИМ с библейскими книгами и ХГА. Комментарии к цитатам ХИМ в ВЧ принадлежали другому источнику, общему с «Прибавлением к палее»; этот неизвестный хронограф обозначен далее как: НХ-1.

В подразделе 3.1.5 «Соединение в Тихонравовском хронографе фрагментов Хроники Иоанна Малалы с Толковой Палеей» приведены границы всех заимствований из ТП в ТХ; показано, что их совокупность составляет почти полный ее список, в котором еще отсутствовала лакуна Книги Чисел (Чис 1:10–11.4) в составе Коломенского типа ТП. Отмечена механическая вставка окончания ТП в главу 24 Книги Иисуса Навина, вызвавшая в ТХ обширный дубль с библейскими книгами.

Раздел 3.2 «Числословесник» посвящен статье Изборника XIII в. с рассказом о развалинах Вавилонской башни. Данный сюжет позволяет выделить две независимые группы хронографов: 1) ТХ и НХ-1, которые использовали только «Числословесника»; 2) этногеографическое Введение ПВЛ, ТП, ПП и Архивский хронограф (Арх 279), восходящие к сходной переработке

«Числословесника» с помощью XГА (Ам 57.12; 58.8-10)<sup>42</sup>. Отмечена возможность восхождения здесь ТП и Арх 279 к Введению ПВЛ. Делается вывод, что «Числословесник» мог входить в состав КИМ, отразившись не только в БХВИ-2 и НХ-1, но и во Введении ПВЛ, а через него – в ТП и Арх 279.

Раздел 3.3 «Изборник Святослава 1073 г. (глава 34 «Оть Анькоурота»)» содержит анализ обнаруженного С. Франклиным источника общего рассказа ВЧ, «Прибавления к палее» и (как показано в диссертации) ТХ о наследственном разделе земли между сыновьями Ноя. Им оказалась гл. 34 Изборника 1073 г. «оть Анькоурота», содержащая фрагмент сочинения Епифания Кипрского «Аукорото́с» («Слово якорное»), одинаково сокращенный во всех трех хронографических компиляциях и имеющий сходные отклонения от оригинала, вновь указывая на их общие источники: КИМ и НХ-1. С. Франклин отметил и небольшую параллель с тем же рассказом Изборника 1073 г. во Введении ПВЛ, индивидуальный характер которой не исключает вероятности его знакомства с КИМ.

В разделе 3.4 ««Сказание о мерах и весах» Епифания Кипрского» вслед за И.Я. Порфирьевым, О.В. Твороговым, С. Франклиным и Н.И. Милютенко сопоставлены версии «Сказания» в рассказах о сотворении мира «Речи философа» ПВЛ (далее -РФ), ВЧ, ТП, КП, ПП, статьи Ипатьевской летописи под 1109/1110 гг. и Погодинского хронографа, обнаруженного К.В. Вершининым в начале 2023 г. в составе написанного в Слуцке Сборника толкового и учительного 1489-1492 гг. (Пог 967). Доказывается, что источником «Сказания» был восходящий к Книге Юбилеев рассказ Епифания Кипрского о шести днях творения, а не сам иудейский апокриф, причем ближе к оригиналу «Сказание» передано в Пог 967, а в сокращении и со вставкой апокрифа о Сатанаиле – в РФ, ВЧ, ТП, КП и ПП. Отмечено, что КП не отразила здесь многие из вставок ТП, а последняя могла копировать РФ, распространяя ее стихами Книги Бытия и литературными добавлениями. Отразившийся в ТП рассказ о 1-м дне творения «Сказания», замененный в РФ на

\_

<sup>42</sup> Далее указания на границы ХГА основаны на изд.: Истрин В.М. Книгы временьныя и образныя Георгия мниха ... Т. 1 Текст. Пг., 1920), сопровождены указаниями на его страницы и строки, предваряются сокращением: Ам.

рассказ Книги Бытия, возможно когда-то присутствовал и в ней, но впоследствии был перенесен в 1109/1110 гг. аналогично Ипатьевской летописи.

В разделе 3.5 «Рассказ о распределении земли между сыновьями Ноя» сопоставлены два его варианта во Введении ПВЛ и ТП: короткий и пространный, текстологическое сопоставление которых показывает, что ТП и здесь могла копировать ПВЛ. Пространная версия отразилась в сходном сокращении в КП и ВЧ.

В разделе 3.6 «Общее извлечение хронографов из Хроники Георгия Амартола с родословием Сима до столпотворения» рассмотрена одинаково отредактированная в ТХ, ТП, КП, ВЧ и ПП цитата ХГА (Ам 57.5-12,18-19). Показано, что сходство ТХ с ТП не могло здесь быть следствием заимствования из последей в ТХ, указывая на возможность существования их общего источника цитат ХГА. Вслед за Т.Л. Вилкул отмечены и индивидуальные дополнения версии КП за счет «Летописца вскоре» патриарха Никифора, не отразившиеся в ВЧ, хотя в остальном ее вариант сближается именно с КП, а не с ТХ и ТП.

Раздел 3.7 «Апокрифы о столпотворении и архетипы Толковой и Краткой хронографической палеи» посвящен сходному рассказу о столпотворении во Введении ПВЛ, РФ, ТП и ВЧ, причина которого, согласно аргументации Е.Г. Водолазкина, заключалась в копировании составителем ВЧ Толковой Палеи. Этой гипотезе противоречит отсутствие в РФ, КП, ВЧ и Хр 1691 г. вторичных вставок ТП, что приводит к выводу о существовании архетипа ТП: ТП-АР, к которому восходили КП и ВЧ. Сделан вывод, что начало рассказа о столпотворении строится во Введении ПВЛ, ТП, КП и ВЧ с помощью одинакового сокращения ХГА и Книги Бытия: Ам 58.7-8; Быт 11: 5-6,9; Ам 57.18-19 (причем ТП могла здесь копировать летопись), а его продолжение в РФ, ТП, ПП, КП, ВЧ и ТХ основано на сходном сокращении ХГА (Ам 57.24,21,17-18,23), которое в ТХ (как и в разделе 3.6) не является заимствованием из ТП. Общие пропуски и вторичные чтения КП и ВЧ, вновь указывают на наличие между ними и ТП-АР посредника, которым не была КП из-за ее индивидуальных распространений, не отразившихся в ВЧ и Хр 1691 г., свидетельствуя о существовании архетипа и у КП: КП-АР, который и копировал автор ВЧ. Соответствие ТП с РФ не является

здесь следствием копирования летописи автором ТП-АР (в отличие от раздела 3.4), что, наряду со сходством ВЧ и РФ в передаче 5-го и 6-го дней творения «Сказания о мерах и весах» Епифания Кипрского (см. тот же раздел), позволяет выдвинуть гипотезу о существовании у РФ и ТП-АР общего источника: второго неизвестного хронографа НХ-2. Наличие в ТХ второго общего заимствования хронографов из ХГА указывает и на возможность существования третьего неизвестного хронографа: НХ-3, содержавшего сокращения ХГА, к которому в свою очередь восходили НХ-2 и БХВИ-2.

В разделе 3.8 «Извлечения из Хроники Георгия Амартола в рассказах об идолопоклонстве Серуха, Нахора и Фарры» приведен дополнительный ряд общих извлечений из ХГА в РФ, ТП, КП и ВЧ, переданных в сходном сокращении (Ам 58.10-11; 59.25,27-30,26-27; 81.2-4) и пересказе (Ам 81.1-2,6-7,16-20,22-27), подтверждая наличие у РФ и ТП-АР общего источника: НХ-2. Выявлены и дополнительные примеры вставок КП, не отразившихся в ВЧ и ТП-АР.

В разделе 3.9 «Откровение Авраама» полные версии апокрифа в конвое Сильвестровского списка ТП посл. четв. XIV в., в ТХ и Барс 619 (без утраченного начала) сопоставлены с его сокращениями в ТП, КП и ПП; показано, что в КП и ПП начало апокрифа передано полнее ТП.

Раздел 3.10 «Архетип Погодинского хронографа и его отражение в древнерусских хронографах и «Повести временных лет» содержит шесть подразделов.

В подразделе 3.10.1 «Апокрифы о Фарре, Аврааме и Сарре» доказано, что в этих пределах ранние русские исторические компиляции вновь разделились на две группы: 1) Пог 967, ТХ, «Прибавление к палее» и отчасти КП; 2) РФ, ТП, КП, ВЧ, ПП и Барс 619. Источник рассказа в «Прибавлении к палее» указан в самом ее заглавии: «о Фарѣ и о Авраамѣ, исъ Царскыхъ книгъ» (об ее источнике см. раздел 5.5). Вторая группа (с учетом соответствий РФ и ТП) восходила к НХ-2. Высказана гипотеза, что отражение в КП и ТХ апокрифов Пог 967 является следствием конвоирования последним НХ-2 и НХ-3.

В подразделе 3.10.2 «Бытие Исавле» исследуются особенности апокрифа в Пог 967, ТХ, ВЧ, ПП и Барс 619, а также в Биб-

лейском сборнике Троице-Сергиевой Лавры<sup>43</sup> (далее — Тр 730). Последний содержит на л. 10 об.—57 об. (кон. XV в.) фрагмент хронографа, близкого по составу ТХ. «Бытие Исавле» было привлечено О.В. Твороговым для сопоставления ВЧ с ПП, а С. Франклин дополнил его наблюдения (также без учета ТХ и Тр 730) репликой ПВЛ под 1073 г. и отметил восхождение апокрифа к Книге Юбилеев. В диссертации показано, что наиболее близкая к ней версия отразилась в Пог 967 и КП, причем связь между ними проявляется и в одинаковом пересказе Книги Бытия (Быт 31:41; 35:16-19), вставленном в КП в апокриф. Судя по сходству переработки апокрифа в ТХ, ВЧ, ПП и Барс 619, их общим источником являлась КИМ, к которой могло восходить и замечание ПВЛ об Исаве под 1073 г.

В подразделе 3.10.3 «Индивидуальные соответствия Тихонравовского и Погодинского хронографов в рамках истории от Авраама до Иакова» рассмотрены общие статьи Пог 967 и ТХ: сюжет об архангеле Гаврииле, научившем Авраама премудрости; фрагмент «Иудейских древностей» Иосифа Флавия с рассказом Александра Полигистора о потомках Авраама; благословение Иаковом основателей 12-го колена Израильского: Ефрема и Манассии. Два последних заимствования из Пог 967 читаются и в Тр 730.

В подразделе 3.10.4 «Апокрифы о Моисее Погодинского хронографа с параллелями к Хронике Георгия Кедрина» рассмотрены фрагменты Пог 967, распространившие в ТХ, Тр 730, РФ, КП, ПП и ТП (в последнй – только в виде следа изъятия) каноническую версию Книги Исход апокрифами, находящими параллели в Хронике Георгия Кедрина (далее – ХГК): 1) Рассказ об утоплении израильских детей фараоном в ТХ и КП и РФ; 2) История нападения эфиопов на Египет в ТХ, КП, Тр 730 и в виде реплики в РФ; 3) Сюжет о переименовании Моисеем столицы Эфиопии города Савы в ТХ; 4) Апокриф об архангеле Гаврииле, обучавшем Моисея премудрости в ТХ, РФ, КП, ПП и след его изъятия в ТП. Вслед за С. Франклиным сделан вывод о сходстве Пог 967 с греческой компиляцией, отразившейся в рукописи XIV в.: Bodleian Library MS Barocci 30. Обращено вни-

-

<sup>43</sup> РГБ. Ф. 304/І. № 730.

мание и на текстологический шов, возникший в ТХ из-за вставки в 3-й сюжет пространного «Жития Моисея». Поскольку рассмотренные апокрифы Пог 967 отразились одновременно в РФ, КП, ПП и ТХ, но вставлены в памятниках по частям и в различный контекст, их источник ПГ-АР мог представлять собой только конвой НХ-3, с одной стороны – перешедший в конвой НХ-2, а с другой – в основной текст БХВИ-2.

В подразделе 3.10.5 «Рассказ о рождении и детстве Моисея «Иудейских древностей» Иосифа Флавия» рассмотрены его сходные отражения в Пог 967, КП и РФ. Показано, что в РФ за-имствование из памятника сохранилось лучше, чем в Пог 967, но соединено с пересказом стихов Книги Исход (Исх 2:3-6,15) со вставкой имени дочери фараона «Фермуфь». Эти же стихи в аналогичной редакции отразились и в ТП, КП, т.е. опять восходят к конвою НХ-3: ПГ-АР, перешедшему в конвой НХ-2.

Подраздел 3.10.6 «Отражение окончания Погодинского хронографа в Краткой хронографической палее, Вводной части Еллинского летописца и «Речи философа» ПВЛ» посвящен обоснованию гипотезы существования конвоя ПГ-АР не только у НХ-2 и НХ-3, но и у ТП-АР и КП-АР. Показано, что в КП, помимо уже отмеченных выше соответствий с Пог 967, сохранилось и его окончание в виде краткого пересказа Книги Судей, дублирующего пространную версию КП этой же библейской книги. Данное заимствование КП частично отразилось и в ВЧ, причем в последней отсутствуют абсолютные даты и вставки КП, что объясняется (как будет показано в разделе 3.14.1) копированием автором ВЧ конвоя КП-АР. Отмечено, что цитирование ПГ-АР в КП, как правило, не сопровождается его сокращением, указывая на отличие автора этих вставок в основной текст КП от составителя КП-АР. Выявлено и стилистически близкое к Пог 967 сокращение Книги Судей в РФ.

В разделе 3.11 «Смерть Авраама» сопоставлены полные версии апокрифа в Тр 730 (где она предваряет хронограф) и в Барс 619, независимо друг от друга восходящие к греческому оригиналу. Рассмотрено литературное распространение окончания апокрифа в Тр 730, отразившееся в сокращении в ТХ, а также отражение в ПП краткого окончания апокрифа в Барс 619. Выявлена вставка в версию апокрифа в Тр 730 рассказов о Сарре и

Ревекке, идентично читающаяся в  $\Pi\Pi$  и лишь частично – в TX, указывая на возможность взаимосвязи между Tp 730 и  $T\Pi$ .

В разделе 3.12 «Прение архангела Михаила с дьяволом о теле Моисея» рассмотрены варианты этого апокрифа (отразившегося, как обнаружил М. Таубе, и в «Исторической палее»), завершающие повествование о Моисее в ТП, КП, ВЧ, ПП и Барс 619, причем ВЧ здесь вновь демонстрирует восхождение к КП-АР, а не к КП. Отмечено, что во всех перечисленных хронографах апокриф соединен со стихами Втор 34:5-8 и толкованием; делается вывод о его вероятной принадлежности к ТП-АР.

Раздел 3.13 «Житие Моисея» посвящен сопоставлению трех независимых версий этого апокрифа: 1) в ТХ, Тр 730; 2) в Барс 619, ПП; 3) в сентябрьском томе Новгородско-Софийского списка Великих Миней Четьих<sup>44</sup> (далее – Соф 1384) и Хр 1691 г. (фрагмент). Отмечено, что жизнеописание Моисея предварялось в 1-й и 2-й группах хронографов основанным на фрагменте ХГА родословием Моисея от Левия, соединенным в Барс 619 с пересказом стихов Книги Исход (Исх 6:16,18,20) в варианте Соф 1384. Начало «Жития Моисея», судя по его сопоставлению с опубликованным М. Таубе иудейским оригиналом: «Деянием дней нашего учителя Моисея» (далее – ДУМ)<sup>45</sup>, отражено в ТХ и Тр 730 точнее, чем в Барс 619 и ПП: в двух последних оно контаминировано с ТП. Окончание апокрифа в ДУМ отразилось только в Соф 1384, где к нему присоединен особый вариант рассмотренного выше «Прения архангела Михаила с дьяволом о теле Моисея». В хронографах цитирование «Жития Моисея» обрывается намного раньше.

Раздел 3.14 «Отражение Хронографа 1691 г. в Краткой хронографической палее и Хронографы по Великому изложению 1-го и 3-го видов» содержит два подраздела.

В подразделе 3.14.1 «Характер соединения библейской и хронографической частей в Хронографе 1691 г. и в Краткой хронографической палее» рассмотрена ранняя разновидность КП в Хр 1691 г. (еще не имевшая вставок абсолютных дат от сотворения мира, перечней святых и мучеников и других литературных

<sup>&</sup>lt;sup>44</sup> РНБ. Софийское собр. № 1384. Л. 34 об.–52.

<sup>&</sup>lt;sup>45</sup> Благодарю за перевод А. Лисицину-Половинчик, докторанта израильского Университета Ариэля.

распространений), представляющая собой попытку соединения сокращения ТП с аналогичной ХВИ-2, но более широкой выборкой из ХГА, еще не имевшей вставок из ХИМ, Книг пророка Даниила и пророка Иеремии (ХВИ-1). В КП в месте соединения библейской и хронографической частей обнаружен, в отличие от Хр 1691 г., текстологический шов, состоящий из сюжетных повторов. Здесь же немецкие издатели КП Сабина и Дитер Фаль обнаружили обширные параллели КП с Хроникой Псевдо-Евстафия Антиохийского: Parisinus graecus 1336<sup>46</sup> (на л. 71 об.—79), часть из которых сходны со «Сказанием о составлении Псалтыри» Евсевия Памфила и анонимным «Сказанием о Давыде цари».

Исследование заимствований из XГА в составе текстологического шва КП показало, что в Xp 1691 г. сохранился сам архетипный вид КП: КП-АР, изначально основанный на XВИ-1, причем текстологический шов в нем тогда отсутствовал. Произошедшая затем в КП-АР замена XВИ-1 на его аналог в XВИ-2 вызвала образование повторов в изложении царства Давида и Соломона и сопровождалась вставкой абсолютных дат и перечней святых и мучеников, превратив КП-АР в XВИ-3. Эта рукопись стала общим источником ПП и КП. Отличие последней от XВИ-3 демонстрирует одна из ее вставок в XГА, отсутствующая в ПП.

В подразделе 3.14.2 «Фрагмент «Жития Моисея» в Хронографе 1691 г. и два конвоя Толковой Палеи» показано, что апокриф отразился в Хр 1691 г. (с утратой начала) в редакции, близкой Соф 1384, и с дополнительной цитатой-толкованием из ТП-АР, отсутствующей в современной версии КП. Значит, и «Житие Моисея» могло принадлежать конвоям ТП-АР и КП-АР (существование которых обосновано в разделах 3.10.1-2,4-6). «Житие Моисея» вошло независимым образом в ТХ, Тр 730 и в Барс 619, ПП, причем — в сочетании с апокрифами: «Смерть Авраама» и «Откровение Авраама», что объясняется существованием 2-го конвоя ТП — подобного Сильвестровскому тому списка ТП Александро-Невской лавры, в котором присутствует и вошедшее в ТХ «Покаяние Киприана волхва» с «Житием Устины». Еще

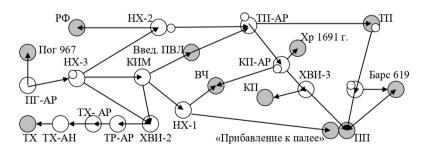
-

<sup>&</sup>lt;sup>46</sup> Имеющей параллели и с Пог 967. В.М. Истрин полагал, что рукопись содержит Хронику Георгия Синкелла.

один памятник, отразившийся независимо в ТП-АР, КП-АР, Барс 619, ПП и в ТХ, Тр 730 – «Слово об Иосифе Прекрасном» Ефрема Сирина.

Гипотеза существования 2-го конвоя ТП (без ПГ-АР и ХВИ-1) объясняет и архаичные черты письма ТХ. В ХПІ в. некий писец соединил ТХ с ТП и апокрифами ее 2-го конвоя, расширив и рассказ ТР-АР о Навуходоносоре. Получив ТХ-АР, его автор оставил оставшуюся часть ТП в виде приложения — вместе пророческой компиляцией (см. разделы 1.1 и 1.3). «Беловой» список ТХ-АР переместился без приложений в псковско-новгородские земли, а западно-русский оригинал переработал (в XIV в.?) еще один редактор, отделив от него библейскую часть, присоединив к ней пророческую компиляцию, а оставшуюся хронографическую часть вновь переработал (см. раздел 2.4). Получившаяся разновременная пергаменная рукопись стала антиграфом (ТХ-АН) для писца ТХ, вставившего неиспользованное окончание ТП в Книгу Иисуса Навина (см. раздел 3.1.5).

В разделе 3.15 «Итоги главы 3. Взаимоотношения библейских частей древнерусских хронографов и «Повести временных лет»» для реконструкции взаимосвязей хронографов и ПВЛ перечислены рассмотренные в главе 3 их общие статьи, объединенные в 24 «реперные» точки; в соответствии с предложенной нумерацией наличие этих статей в памятниках для наглядности представлено в виде таблицы. Предложена интерпретация полученных результатов (подробно изложенная в Заключении), которую демонстрирует следующая стемма:



На рисунке серым тоном обозначены сохранившиеся памятники — в отличие от реконструируемых; конвои выделены одинаковыми (вне зависимости от содержания) маленькими кружками. Для облегчения понимания стеммы составы памятников отображены и в цветном *Приложении 5*. Взаимосвязи хронографов на этом, однако, не заканчиваются.

Глава 4 «История Иосифа Прекрасного и его братьев в Тихонравовском хронографе» состоит из четырех разделов.

В разделе 4.1 «Фрагменты полных «Заветов 12 патриархов» в Тихонравовском хронографе и их связь с краткой версией этого апокрифа в Толковой Палее» исследуется оригинальная компиляция из фрагментов легендарной части полной редакции «Заветов 12 патриархов», сохранившаяся в качестве истории Иосифа Прекрасного и его братьев (далее – «История Иосифа») только в составе ТХ и Тр 730. Доказывается ее взаимосвязь с краткой редакцией апокрифа в ТП, основанной на его оставшейся назидательной части, в которой прослеживается редакционная переработка, направленная на избежание повторов с «Историей Иосифа». Вслед за В.М. Истриным отмечено, что «Заветы 12 патриархов» не входили в Иудейский хронограф 1262 г. (о чем свидетельствует его Вильнюсский список), а были вставлены в Архивский хронограф вместе с цитатами из Исторической палеи, отразившись затем и в Варшавском хронографе.

В разделе 4.2 «Речь Иосифа Прекрасного к братьям» приводится доказательство взаимосвязи «Истории Иосифа» с произнесенной после смерти Иакова речи Иосифа к братьям (далее – «Речь Иосифа»), которая читается в кратком виде – в Тр 730, Архивском и Варшавском хронографах, а в полном – в ТП, ТХ и ПП. Показано, что «Речь Иосифа» состоит из остатков «Завета Иосифа», не вошедших в «Историю Иосифа», причем в пяти случаях фрагменты этих двух памятников прямо продолжают друг друга, а вынужденные повторы нивелированы с помощью их сокращения и пересказа. Делается вывод, что «Речь Иосифа» в ТХ и ТП была построена одним и тем же книжником с учетом возможности ее совместного с «Историей Иосифа» присутствия в одном и том же памятнике.

В разделе 4.3 «Общий источник «Заветов 12 патриархов» Библейского сборника Троице-Сергиева монастыря и Архивско-

го хронографа» рассмотрены (в пределах «Завета Иосифа») примеры общих пропусков памятников и первичных по отношению к Арх 279 чтений Тр 730, доказывающие восхождение Тр 730 и Арх 279 к общему источнику. Этот вывод подтверждается и указанными А.И. Грищенко отличиями в них от редакции «Благословения Иаковля» в ТП, выводами Е.З. Вологиной, сопоставившей эти же хронографы на материале «Завета Левия» (см. раздел 4.1), а так же сходными заимствованиями памятников из Исторической палеи, вставленными в историю Моисея. По-видимому, в общем источнике Тр 730 и Арх 279 произошло и сокрашение «Речи Иосифа», вызывавшей многочисленные повторы с полным «Заветом Иосифа».

В разделе 4.4 «Толкования монаха Афанасия к «Посланию митрополита Климента Смолятича пресвитеру Фоме» в «Истории Иосифа» Тихонравовского хронографа» показано, что ее фрагменты в ТХ и Тр 730 связаны между собой семью толкованиями монаха Афанасия в составе «Послания митрополита Климента Смолятича пресвитеру Фоме» (далее – Послание). С.Ю. Темчин доказал авторство монаха Афанасия и в создании «Толковых канонов», а К.В. Вершинин обнаружил в последних фрагменты «Послания о Крестном древе» Афанасия Иерусалимского. Ему же, следовательно, могла принадлежать и выборка из Послания в «Истории Иосифа» ТХ и Тр 730: поскольку она составлена без ссылок на авторство Климента Смолятича и в характерном для монаха Афанасия духе защиты «от потязаний» родословия Богородицы, усиленной двумя оригинальными добавочными комментариями на эту же тему. Учитывая случаи вставок в эти фрагменты Послания цитат из Заветов Иуды и Нефталима, а также их тесную взаимосвязь с окружающим контекстом, сделан вывод об атрибуции всей «Истории Иосифа» Афанасию Иерусалимскому. Поскольку этот книжник работал в последней трети XII – начале XIII вв., данный временной интервал становится вероятной нижней границей датировки не только «Истории Иосифа», но и «Речи Иосифа», а вместе с ней – и архетипа Толковой Палеи

Глава 5 «Редакция библейских книг в Тихонравовском хронографе. Протохронограф» состоит из пяти разделов.

В разделе 5.1 «Сокращение библейских книг в Тихонравовском хронографе и Толковой Палее» выявлены многочисленные примеры сходных сокращений Восьмикнижия и Книг Царств в ТХ и ТП, представленные в виде сводных таблиц, демонстрирующих их близкую выборку глав и стихов. В киноварном заглавии Второзакония единственный раз в ТХ отмечен сокращенный характер библейского текста: «Вторыи законъ, изборь» (л. 162 об.). В ТП эта же ремарка о выборке отражена предлогом «от»: «Си жь же оубо писана быша от Втораго Закона, еже Девторономия». Продемонстрированы примеры общих лексических мен, элементов пересказа и литературных вставок ТХ и ТП. Делается вывод, что к зависимости ТП от «Истории Иосифа» в ТХ и Тр 730 следует присоединить и «изборную» редакцию библейских книг в ТП. Автор БХВИ-2 называет ее источник (содержавший «изборные» Восьмикнижие и Книги Царств): «хронограф по великому изложению». Вопрос о том, входила ли в него «История Иосифа», или они представляли собой разные памятники, случайно отразившиеся одновременно в БХВИ-2 и ТП-АР, рассмотрен далее (в разделе 5.3). Отмечена и очередная (по сравнению с ТХ) связь ТП и Тр 730: сходное сокращение главы 33 Книги Чисел, сопровожденное одинаковым толкованием (более полным в Тр 730). Делается вывод, что либо в Тр 730 отразился фрагмент черновика ТП, либо наоборот – черновая попытка соединить ТР-АР с ТП.

В разделе 5.2 «Следы «изборных» 3-й и 4-й Книг Царств в Троицком хронографе и Полной хронографической палее» сопоставлены версии этих библейских книг в ТХ, ПП и ТР. Учитывая, что Мефодиевский перевод Книг Царств осложнен особенностями греческого оригинала, к исследованию привлечено здесь их Кембриджское издание 1930 г. Показано, что смена канонической редакции 3-й Книги Царств на сокращенную связана в ПП и ТР с дублями стихов 3 Цар 12:24 а-г и 3 Цар 16:28 а-h в ее греческих списках. Судя по ТХ, первым обратил на них внимание автор «изборной» редакции библейских книг. 4-я Книга Царств передана в ТХ в сильном сокращении и с обширными литературными вставками. Последние привлекли внимание и автора ПП, который время от времени вставлял их в каноническую редакцию. Отмечено, что источником «изборной» редак-

ции в ПП мог быть лишь псковский «беловой» список ТХ-AP, а в TP-TP-AP.

В разделе 5.3 «Редакция Книги Бытия в составе истории Иосифа Прекрасного Тихонравовского хронографа. Протохронограф» показано, что если убрать из ТХ заимствования из ТП, в нем восстанавливается рассказ «изборной» Книги Бытия, органично соединенный с «Историей Иосифа», в котором вместо сокращения главы 49 Книги Бытия (Быт 49:1,33) планировалась, видимо, вставка «Заветов 12 патриархов» с сопровождающими их статьями. В общем источнике Тр 730 и Арх 279 могла отразиться заготовка этой вставки, а конечный результат – в ТП. Таким образом, «История Иосифа» составляла вместе с «изборными» библейскими книгами единое произведение (далее – протохронограф), которому и принадлежало в древнерусской книжности название «хронографа по великому изложению». Его автором являлся, по всей видимости, Афанасий Иерусалимский.

Раздел 5.4 «Поздняя паримийная редакция глав 7-9 Книги Бытия в Тихонравовском хронографе и ее следы в Толковой Палее» содержит исследование начальных глав Книги Бытия в составе ТХ и ТП, имеющих особую редакцию. Доказывается, что стихи Быт 7:11-10:1 имеют в ТХ сходство с рядом четьих южнославянских списков Бытия, но не идентичны им, а заимствованы из паримий третьей и четвертой седмиц Великого поста, причем – из т.н. Поздней редакции Паримейника, возникновение которой А.А. Пичхадзе соотносит с деятельностью на Афоне болгарских книжников и датирует XIII-м веком. Что касается ТП, исследование А.В. Михайловым и Т. Славовой источника глав 1-9 книги Бытия в ТП дало один несомненный результат: составитель памятника, если и использовал южнославянский список Поздней редакции Паримейника для глав 1-9 Книги Бытия, то при этом сличал его с одним из четьих древнерусских списков последней.

В диссертационном исследовании доказано, что в ТП, на фоне преимущественных чтений Древнейшего типа Паримейника, иногда встречаются и чтения Поздней редакции Паримейника (в стихах: Быт 7:22, 8:4, 8:19, 9:5), причем, за исключением Быт 8:4, это — лексические мены или вторичные чтения, наиболее существенные при выявлении взаимосвязи текстов. Имеют

ТХ и ТП и две индивидуальные вставки (в стихах Быт 8:8, 9:2). Таким образом, редакция глав 7-9 Бытия в ТП изначально, видимо, совпадала с Поздней редакцией Паримейника, а первичные по сравнению с последней чтения могли появиться уже в результате дальнейшей справы, произведенной составителем ТП. В любом случае одновременная в ТХ и ТП смена редакций в главах 7-9 Книги Бытия с использованием паримий не могла быть случайной и, скорее всего, возникла еще в их общем «изборном» библейском источнике, возможно – в качестве восполнения утраты в одном из списков протохронографа глав 1-9 Книги Бытия. В этом виде он отразился как в ТП-АР (где был отредактирован по четьему списку Бытия), так и в БХВИ-2. Список ТР-АР, послуживший антиграфом для ТХ-АР, видимо так же утратил свое начало к моменту переписки, и по этой причине начальные паремии Великого поста (по среду 3-й седмицы) были восполнены заимствованием из Толковой Палеи в тех же временных пределах библейской истории.

В разделе 5.5. «Происхождение апокрифического рассказа о Фарре, Аврааме и Сарре в «Прибавлении к палее» доказывается, что автор Полной хронографической палеи использовал для данного заимствования из Пог 967 (см. раздел 3.10.1) упомянутый выше «беловой» список ТХ-АР, из которого им же были заимствованы рассказ о Навуходоносоре и фрагменты «изборных» Книг Царств. Основанием для вывода послужила приамбула в «Прибавлении к палее», основанная на сходной с Тихонравовским хронографом «изборной» редакции Книги Бытия (Быт 11:5-7) и помещенная в ПП в аналогичный контекст.

Заключение. Проведенное исследование внесло ряд существенных уточнений в реконструкцию процесса становления древнерусских исторических компиляций в XI–XV вв., детализация которого достигнута путем расширения источниковедческой базы и комплексного применения к ней текстологических и археографических методик. Из последних наиболее существенный результат дал новационный метод параллельного сопоставления максимально возможного количества рукописных книг на их своеобразных «реперных точках»: общих статьях, суммарное число которых, включая «изборные» библейские книги и хронографические части компиляций, достаточно велико: сыше 50-ти.

Не менее важными оказался и принцип передачи текста Тихонравовского хронографа с разбивкой его текста на нумерованные фрагменты в соответствии со сменой их источников, а также снабжение цифрового набора библейских книг рукописи ссылками на главы и стихи Елизаветинской Библии, а в ряде случаев — и изданий Септуагинты.

Главным результатом диссертационной работы стало доказательство существования ряда не дошедших до наших дней архетипных древнерусских хронографов и конкретизация их составов и взаимосвязей как между собой, так и с сохранившимися ранними русскими историческими компиляциями: древнерусскими хронографами и «Повестью временных лет».

Реконструированные в исследовании памятники можно подразделить на три категории.

К первой относятся архетипы близких по составу сохранившихся древнерусских исторических компиляций:

- архетип Троицкого, Тихонравовского и Рогожского хронографов (ТР-АР);
- архетип Тихонравовского и Рогожского хронографов (ТХ-АР), восходящий к ТР-АР.

Во вторую категорию входят архетипы сохранившихся ранних русских хронографов, существование которых обосновано произошедшими в последних необратимыми редакционными процессами, не отразившимися в производных от них же памятниках:

- архетип Толковой Палеи Коломенского типа (ТП-АР);
- архетип Краткой хронографической палеи (КП-АР);
- антиграф Тихонравовского хронографа (ТХ-АН).

В эту же группу условно можно включить и архетип Погодинского хронографа (ПГ-АР), сохранившийся явно не полностью – судя по отсутствию в нем части рассказа о Моисее «Иудейских древностей» Иосифа Флавия, вошедшей в «Речь философа» ПВЛ.

К третьей категории относятся утраченные хронографы, состав которых восстанавливается с помощью выявления комплекса сходных статей как минимум в двух сохранившихся хронографах:

- КИМ: хронографическая компиляция, основанная на сокращении Хроники Иоанна Малалы (ХИМ), известная древнерусским книжникам как «Еллинский хронограф Иоанна Антиохийского»;
- HX-1: общий источник Вводной части Еллинского летописца 1-й редакции (ВЧ) и «Прибавления к палее», восходящий к КИМ;
- HX-2: общий хронографический источник «Речи философа» ПВЛ (РФ) и архетипа Толковой Палеи (ТП-АР);
- БХВИ-2: библейская часть Хронографа по Великому изложению 2-го вида (ХВИ-2), отразившаяся через ТР-АР, ТХ-АР и ТХ-АН в Тихонравовском хронографе;
- НХ-3: сокращение Хроники Георгия Амартола, представлявшее собой архетипный вид памятника, получившего в историографии условное название «Хронографа по Великому изложению» (ХВИ), названный автором ХВИ-2 «Георгиев хронограф»;
- протохронограф кон. XII нач. XIII вв., созданный, по всей видимости, Афанасием Иерусалимским: автором толкований к «Посланию митрополита Климента Смолятича пресвитеру Фоме», «Толковых канонов» и «Послания о Крестном древе»; именно этот памятик упоминается автором XBИ-2 как «хронограф по великому изложению».

Исходя из анализа соответствий составов древнерусских хронографов и «Повести временных лет» впервые в историографии удалось уточнить взаимоотношения их библейских частей, которые можно интерпретировать следующим образом.

Одним из первых домонгольских древнерусских хронографов являлся НХ-3 — Хронограф по Великому изложению (ХВИ), содержавший как минимум сокращение Хроники Георгия Амартола. Уже на ранней стадии существования к нему был присоединен конвой в виде архетипа Пог 967: ПГ-АР, являвшийся переводом некоей греческой хроники (сходной с греческой рукописью XIV в.: Bodleian Library MS Barocci 30), соединенным со «Сказанием о мерах и весах» Епифания Кипрского.

Еще один древний хронограф (КИМ) содержал сокращение болгарского перевода Хроники Иоанна Малалы, дополненное рассказами о Вавилонской башне «Числословесника» и о разделе земли между сыновьями Ноя главы 34 Изборника Святослава 1073 г. Составитель КИМ заимствовал из ПГ-АР «Сказание о мерах и весах» Епифания Кипрского и «Бытие Исавле», а из НХ-3 — рассказ ХГА о расселении народов после потопа и столпотворении, распространив его и «Бытие Исавле» стихами Книги Бытия.

Четвертый хронограф: созданный в кон. XII – нач. XIII вв. Афанасием Иерусалимским протохронограф, содержал сокращенные («изборные») библейские книги: Восьмикнижие (без Книги Руфь) и Книги Царств, выписки из Книги 16 толковых пророков и особую историю Иосифа Прекрасного и его братьев, основанную на полных «Заветах 12 патриархов», соединенных с толкованиями Афанасием «Послания митрополита Климента Смолятича пресвитеру Фоме».

Часть статей КИМ отразилась в этногеографическом Введении ПВЛ и в НХ-1 — общем источнике Вводной части Еллинского летописца 1-го вида (ВЧ) и «Прибавления к палее», который, скорее всего, представлял собой Вводную часть архетипа Еллинского летописца 1-й и 2-й редакций: ЕЛ-АР.

От HX-3 и его конвоя П $\Gamma$ -AP произошли два хронографа: HX-2 и XBИ-2.

Составитель XBИ-2 взял за основу библейской части (БХВИ-2) протохронограф, вставил в него заимствованные из HX-3 фрагменты  $X\Gamma A$ , апокрифы  $\Pi\Gamma$ -AP и KИМ, а с помощью последней распространил весь хронограф и заимствованиями из XИМ.

К ХВИ-2 восходил ТР-АР, автор которого ввел в его состав ряд новых статей: рассказ о Навуходоносоре (основанный на Книгах пророков Даниила, Иеремии и апокрифе об Авимелехе «Повести о пленении Иерусалима»), апокриф «Деяния апостолов Петра и Павла», фрагмент Александрии 2-й редакции, Житие Константина Великого и Елены и др.

В XIII в. некий редактор дополнил ТР-АР фрагментами Толковой Палеи раннего Коломенского типа (ТП), включая краткие «Заветы 12 патриархов» с сопровождающими их статьями, и

находящимися во 2-м конвое ТП апокрифами: «Откровением Авраама», «Житием Моисея», «Покаянием Киприана волхва» с «Житием Устины», а также по-видимому «Словом об Иосифе Прекрасном» Ефрема Сирина, расширив к тому же рассказ ТР-АР о Навуходоносоре и оставив неиспользованную часть ТП в конце рукописи, к которой прилагалась и пророческая компиляция, отразившаяся впоследствии в Тихонравовском хронографе (TX). В итоге получился архетип ТХ: ТХ-АР, «беловой» список которого, не содержавший приложений, бытовал в XV в. в новгородско-псковских землях. Некоторое время спустя (в XIV в.?) еще один редактор отделил библейскую часть оригинала ТХ-АР, механически присоединил к ней пророческую компиляцию, а оставшуюся хронографическую часть вновь переработал. Получившаяся таким образом разновременная пергаменная рукопись, одна из частей которой была написана еще в XIII в., стала антиграфом для писца ТХ: ТХ-АН, переписавшего ее вместе с неиспользованной частью ТП, которую он вставил в наиболее удачное с его точки зрения место повествования: между стихами главы 24 Книги Иисуса Навина.

Автор НХ-2 дополнил основанные на ХГА статьи НХ-3 стихами Книги Бытия с рассказом об Аврааме, соединив их с апокрифом о Сарре из ПГ-АР, а «Сказание о мерах и весах» Епифания Кипрского сократил, распространив апокрифом об отпадении Сатанаила от ангельского чина, и вставил в основной текст. НХ-2 по-прежнему сопровождали хронографическая часть НХ-3: ХВИ-1, а также ПГ-АР. В этом виде НХ-2 отразился в «Речи философа» ПВЛ и ТП-АР. Первоначальный вариант РФ скорее всего содержал рассказ о 1-м дне творения «Сказания о мерах и весах» Епифания Кипрского, замененный впоследствии аналогом Книги Бытия.

В основе ТП-АР (как и БХВИ-2) лежал протохронограф. Помимо него автор ТП-АР заимствовал из Введения ПВЛ часть восходящих к КИМ статей, а из РФ —сокращенное «Сказание о мерах и весах» Епифания Кипрского, распространив его и сохранив в конвое хронографическую часть HX-2 (ХВИ-1) и ПГ-АР, добавив к ним «Житие Моисея».

От ТП-AР и ее конвоя произошли КП-AР и сохранившиеся списки Толковой Палеи.

Создатель КП-АР соединил сокращение ТП-АР с сопровождавшим ее в конвое ХВИ-1, оставив ПГ-АР в своем собственном конвое. Дефектная копия этого памятника (со значительными утратами в библейской части) сохранилась без конвоя и со вставкой в текст «Жития Моисея» в составе сборника «Брашно духовное» 1691 г. (Хр 1691 г.). Списком КП-АР воспользовался составитель Вводной части Еллинского летописца 1-й редакции (ВЧ), заимствовав из него рассказы о расселении народов после потопа, столпотворении и идолопоклонстве вплоть до основанного на ХГА сюжета о сожжении Авраамом кумиров Фарры.

На следующем этапе превращения КП-АР в современный вид в нее были добавлены абсолютные даты от сотворения мира и списки святых и мучеников, а хронографическая часть ХВИ-1 заменена на ее аналогию в ХВИ-2, образовав в месте стыковки с библейской половиной значительный по объему текстологический шов. В результате этого процесса возник новый памятник: Хронограф по Великому изложению 3-го вида (ХВИ-3). Повидимому, в его основной текст переместилась и часть статей ПГ-АР, включая его пересказ Книги Судей, поскольку в последний уже вошли абсолютные даты.

От ХВИ-3, помимо общего протографа списков КП, произошел и протограф Полной хронографической палеи (ПП). На рубеже XIV–XV вв. ее составитель заменил библейскую часть ХВИ-3 на список Толковой Палеи, который он переработал (аналогично автору ТХ-АР) с помощью входящих во 2-й конвой Толковой Палеи апокрифов: «Откровение Авраама»», «Смерть Авраама» и «Житие Моисея», получив при этом черновик: Барсовскую Толковую Палею (Барс 619). На следующем этапе своего труда автор ПП воспользовался и другими источниками, среди которых были: 1) НХ-1, часть статей которого он сохранил в виде «Прибавления к палее»; 2) «беловой» список ТХ-АР (или его копия), из которого он заимствовал апокриф о Фарре, Аврааме и Сарре, полные «Заветов 12 патриархов», рассказ о Навуходоносоре и фрагменты «изборных» 3-й и 4-й Книг Царств. К этому же «беловому» списку ТХ-АР восходили и общие с Тихонравовским и Рогожским хронографами статьи Еллинского летописца 2-й редакции.

Такова в общих чертах полученная в диссертационном исследовании реконструкция процесса становления ранних русских исторических компиляций. Нет сомнений, что последние возникли на базе высокоразвитой книжной культуры, располагавшей значительным числом хронографических и летописных рукописных источников. Это означает, что процесс зарождения на Руси произведений исторического жанра происходил силами и средствами самих древнерусских книжников. Их эрудиция в отдельных случаях поразительна: она проявилась в уникальном знании библейских и апокрифических текстов, переводных хроник и отечественного летописания, а так же в способности свободно компилировать все эти разнообразные и сложнейшие по содержанию памятники. Одним из авторов древнерусских хронографов являлся и Афанасий Иерусалимский: толкователь «Послания Климента Смолятича», создавший на рубеже XII— XIII вв. одну из основополагающих русских исторических компиляций: протохронограф, имевший, как выяснилось, аутентичное название «хронографа по великому изложению», ошибочно приписываемое ранее в науке сокращению славянорусского перевода византийской Хроники Георгия Амартола. Нельзя не отметить и литературное дарование этого книжника, проявленное им при переработке библейских текстов с помощью их сокращения, пересказа, контаминации с апокрифами и поэтических добавлений. Вывод о том, что протохронограф лежал и в основе архетипа Толковой Палеи, означает, что последняя не могла восходить к болгарскому оригиналу, что ставит точку в полеми-

ке вокруг происхождения этого памятника.

В диссертационном исследовании подтверждается хорошо известный в науке факт заимствований русскими летописцами из хронографов значительной части рассказов о всемирной истории. Выявлены и примеры обратного процесса, при котором авторы ранних хронографов иногда извлекали из летописей довольно значительные фрагменты: как это сделал, в частности, автор архетипа Толковой Палеи в рассказах о столпотворении и разделе земли между потомками Ноя.

В заключение нельзя не отметить, что основой для полученных выводов послужила уникальная особенность Тихонравовского хронографа: отражение в его составе библейской части

ХВИ-2 вместе с приписками его автора, отмечавшего смену своих источников и их названия. Благодаря Рогожскому хронографу удается восстановить и состав недостающего второго тома Тихонравовского хронографа, содержавшего изложение всемирной истории христианского периода начиная с царствования византийского императора Константина Великого. Трудно переоценить и значение Погодинского хронографа, без которого интерпретация полученных эмпирических соответствий между хронографическими и летописными источниками не получила бы вещественной доказательной базы.

Основные положения и выводы диссертации отражены в следующих публикациях.

## Публикации в журналах, входящих в перечень изданий, рекомендованных ВАК при Минобрнауки России:

- 1. *Анисимова Т.В.* Хронограф по Великому изложению или «влияние Краткой палеи»? // Древняя Русь. Вопросы медиевистики. М., 2015. № 3(61). С. 7–8.
- 2. *Анисимова Т.В.* Об одном малоизвестном источнике древнерусских хронографов // Древняя Русь. Вопросы медиевистики. М., 2017. № 1(67). С. 9–19.
- 3. Анисимова Т.В. Хронографические материалы в Слове на праздник Воздвижения Креста Господня в Минее Четьей // Древняя Русь. Вопросы медиевистики. Тезисы докладов участников IX Международной конференции «Комплексный подход в изучении Древней Руси». М., 2017. № 3(69), сентябрь. С. 9–10.
- 4. *Анисимова Т.В.* Апокрифическое «Житие Моисея» в Тихонравовском хронографе и в библейском Сборнике Троице-Сергиева монастыря // Slověne. Т. 7. № 1(2018). С. 390–423.
- 5. *Анисимова Т.В.* Фрагмент Тихонравовского хронографа в библейском Сборнике Троице-Сергиева монастыря // Древняя Русь. Вопросы медиевистики. Вып. 1. М., 2018. С. 1–14.
- 6. *Анисимова Т.В.* Неизвестное обращение к «жидовину» в окончании Толковой Палеи середины XVI в. // Древняя Русь. Вопросы медиевистики. М., 2020. Вып. 1 (79). С. 29–44.
- 7. *Анисимова Т.В.* «Изборные» 3-я и 4-я Книги Царств в Тихонравовском хронографе // Древняя Русь. Вопросы медиевистики. М., 2020. Вып. 4(82). С. 99–119.
- 8. *Анисимова Т.В.* Синодальный Шестодневец третьей четверти XV в. // Slověne. Т. 9. № 1(2020). С. 110–134.

- 9. *Анисимова Т.В.* Индивидуальные источники Тихонравовского и Рогожского хронографов в Еллинском летописце 2-й редакции // Вестник Православного Свято-Тихоновского Гуманитарного Университета. Серия III: Филология. М., 2021. Вып. 67. С. 61–82.
- 10. *Анисимова Т.В.* Об источнике сокращенного Восьмикнижия в Толковой Палее и Тихонравовском хронографе // Древняя Русь. Вопросы медиевистики. № 3(85). М., 2021. С. 119–138.
- 11. *Анисимова Т.В*. Кто был автором Еллинского летописца 2-й редакции? // Древняя Русь. Вопросы медиевистики. М., 2022. № 4(90). С. 121–130.
- 12. *Анисимова Т.В.* Поздняя паримийная редакция глав 7–9 Книги Бытия в Тихонравовском хронографе // Словесность и история. СПб., 2022. № 1. С. 28–44.
- 13. Анисимова Т.В. Происхождение сходных статей в библейских частях древнерусских хронографов: рассказ о расселении народов и столпотворении // Вестник Православного Свято-Тихоновского Гуманитарного Университета. Серия III: Филология. Вып. 74. М., 2023. С. 9–30.
- 14. *Анисимова Т.В.* Происхождение сходных статей в библейских частях древнерусских хронографов: сказания о столпотворении, Серухе, Фарре, Аврааме и Исаве» // Древняя Русь. Вопросы медиевистики. М., 2023. № 4(94). С. 182–205.
- 15. *Анисимова Т.В.* Список «Иудейской войны» Иосифа Флавия «руканискания» князя Дмитрия Васильевича Ромодановского // Обсерватория культуры. М., 2024. Т. 21. № 1. С. 61–75.
- 16. *Анисимова Т.В.* Апокрифы о Моисее в древнерусских хронографах // Древняя Русь. Вопросы медиевистики. М., 2024. № 2(96). С. 157—177.
- 17. *Анисимова Т.В.* Архаичные черты письма Тихонравовского хронографа // Петербургский исторический журнал. 2025. № 1(45). С. 146–154.
- 18. *Анисимова Т.В.* Отражение окончания Погодинского хронографа в Краткой хронографической палее, Вводной части Еллинского летописца и «Речи философа» Повести временных лет // Словесность и история. 2025. № 1. С. 7–22.

## Монография

19. *Анисимова Т.В.* Хроника Георгия Амартола в древнерусских списках XIV – XVII вв. М., 2009. 464 с.

## Прочие публикации по теме диссертации:

- 20. Анисимова Т.В. Фрагмент Хроники Георгия Амартола хронографической редакции в двух списках середины XV в. и рубежа XV—XVI вв. // От аза до ижицы. Сборник научных статей в честь 70-летия доктора исторических наук Ивана Васильевича Левочкина и в связи с 45-летием научно-педагогической деятельности. М., 2004. С. 59–67.
- Анисимова Т.В. Криница «переводу» Досифея Топоркова? (в сборнике МГАМИД середины третьей четверти XVI в.) // ТОДРЛ. Т. 57. СПб., 2006. С. 166–179.
- 22. *Анисимова Т.В.* Краткая хронографическая палея особой редакции в Сборнике энциклопедическом 1691 г. // Записки НИОР РГБ. Вып. 53. М., 2008. С. 69–124.
- 23. *Анисимова Т.В.* Сборник хронографический с Рогожским летописцем: *Археографическое описание* // Летописи и хроники. М.; СПб., 2008. С. 52–93.
- 24. *Анисимова Т.В.* Рогожский хронограф: *Текст* // Летописи и хроники. М.; С.-Петербург, 2010. С. 102–161.
- 25. *Анисимова Т.В.* К вопросу об источнике Хроники Георгия Амартола в Еллинском летописце второй редакции // Летописи и хроники. Новые исследования. Москва; С.-Петербург, 2012. С. 3–12.
- 26. Анисимова Т.В. Рогожский хронограф. Текст: Окончание // Летописи и хроники. Новые исследования. М.; СПб., 2012. С. 39–92.
- 27. Анисимова Т.В. «Сказание о столпотворении» в сборнике с «Пчелой» XVII в. // Румянцевские чтения. Материалы международной научно-практической конференции РГБ (16–17 апреля 2013). М., 2013. Ч. 1. С. 29–36.
- 28. Анисимова Т.В. Об источнике библейских цитат в «Речи философа» Повести временных лет и «Слове о законе и благодати» митрополита Илариона // Румянцевские чтения. Материалы международной научно-практической конференции РГБ (15–16 апреля 2014). М., 2014. С. 46–54.
- 29. *Анисимова Т.В.* Тихонравовский хронограф. Исследование, публикация текста. Часть 1 // Летописи и хроники. Новые исследования. 2013-2014. М.; СПб., 2015. С. 3–166.
- 30. *Анисимова Т.В.* Тихонравовский хронограф. Исследование, публикация текста. Часть 2 // Летописи и хроники. Новые исследования. 2015–2016. М.; СПб., 2017. С. 12–171.
- 31. *Анисимова Т.В.* История Иосифа и его братьев в Тихонравовском хронографе // «Славянская библия в эпоху раннего книгопечата-

- ния». К 500-летию создания Библейского сборника Матфея Десятого. СПб., 2017. С. 304–313.
- 32. *Анисимова Т.В.* Фрагменты Послания митрополита Климента Смолятича к пресвитеру Фоме в Тихонравовском хронографе // Paleoslavica. XXV/2. Cambridge-Massachusetts, 2017. C. 63–79.
- 33. *Анисимова Т.В.* Каталог славяно-русских рукописных книг из собрания Е.Е. Егорова. Том 1: №№ 1–100. М., 2017. С. 44–46 (описание Полной хронографической палеи перв. четв. XVI в.: РГБ. Ф. 98. № 13).
- 34. *Анисимова Т.В.* Каталог славяно-русских рукописных книг из собрания Е.Е. Егорова. Том 1: №№ 1–100. М., 2017. С. 173–184 (описание сборника «Просветитель» 40-х гг. XVII в. Антониева-Сийского монастыря с фрагментом Тихонравовского хронографа: РГБ. Ф. 98. № 66).
- 35. Анисимова Т.В. Фрагменты Хроники Георгия Амартола в рукописи 60-х гт. XV в. // Румянцевские чтения. Материалы международной научно-практической конференции РГБ (23 –24 апреля). М., 2019. С. 34–37.
- 36. *Анисимова Т.В.* К исследованию библейской части Хронографа по Великому изложению // Летописи и хроники. Новые исследования. 2017–2018. М.; СПб., 2019. С. 3–20.
- 37. Анисимова Т.В. Вводная часть Заветов 12 патриархов и ее источник (к вопросу о времени создания Толковой Палеи) // Комплексный подход в изучении Древней Руси. Материалы X Международной конференции 9–13 сентября 2019 года. М., Россия. М, 2019. С. 21–23.
- 38. Анисимова Т.В. Новые данные о судьбе Заветов 12 патриархов в древнерусских хронографах. // Von der Historienbibel zur Weltchronik. Studien zur Paleja-Literatur. Greifswalder Theologische Forschungen (GThF). Band 31. Christfried Böttrich, Dieter Fahl, Sabine Fahl (Hrsg.). «Evangelische Verlagsantalt». Leipzig, 2020. P. 333–368.
- 39. Анисимова Т.В. О фрагменте «Жития Моисея» в Толковой Палее Коломенского типа // Румянцевские чтения 2021. Материалы Международной научно-практической конференции РГБ (21–23 апреля 2021). М., 2021. Часть 1. С. 33–37.
- 40. Анисимова Т.В. Книги Царств в Тихонравовском хронографе и Толковой Палее // «ШЬСТВОУЬЖ НЫНЪ ПО СЛЪДОУ ОУЧИТЕЛЮ». Сборник в чест на проф. д.ф.н. Анна-Мария Тотоманова. София, 2021. С. 72–82.
- 41. Анисимова Т.В. Каталог славяно-русских рукописных книг из собрания Е. Е. Егорова. Т. 3: № 201–300. М., 2021. С. 138–144 (описание Толковой Палеи 40-х гг. XVI в. с неизвестным обращением «к жидовину» в окончании: РГБ. Ф. 98. № 236).

- 42. *Анисимова Т.В.* К изучению фрагментов Хроники Иоанна Малалы в Тихонравовском хронографе // Palaeoslavica. XXX (№ 1/2). Cambridge-Massachusetts, 2022. P. 1–21.
- 43. *Анисимова Т.В.* Каталог славяно-русских рукописных книг из собрания Е. Е. Егорова. Т. 4: № 301–400. М., 2023. С. 199–204 (описание Толковой Палеи 60-х гг. XVII в.: РГБ. Ф. 98. № 382.1).
- 44. *Анисимова Т.В.* Неизвестный список «Особливого молвения» в собрании рукописных книг Е.Е. Егорова // Румянцевские чтения 2024. Материалы Международной научно-практической конференции РГБ (23–25 апреля 2024). М., 2024. Часть 1. С. 22–26.
- 45. Анисимова Т.В. О цитатах из Книги Иакова Жидовина в пророческой компиляции Тихонравовского хронографа // ТОДРЛ. Т. 71. СПб., 2024. С. 51–72.

## Публикации источников

- 1. *Анисимова Т.В.* Апокрифическое «Житие Моисея» в Тихонравовском хронографе и в библейском Сборнике Троице-Сергиева монастыря // Slověne, 2018. Т. 7. № 1 (2018). С. 390–423.
- 2. *Анисимова Т.В.* Рогожский хронограф. Текст // Летописи и хроники. Новые исследования. 2009–2010, М.; СПб., 2010. С. 102–161.
- 3. *Анисимова Т.В.* Рогожский хронограф. Текст: *Окончание* // Летописи и хроники. Новые исследования. 2011–2012. М.; СПб., 2012. С. 39–92.
- 4. *Анисимова Т.В.* Тихонравовский хронограф. Исследование, публикация текста. Часть 1 // Летописи и хроники. Новые исследования. 2013–2014. М.; СПб., 2015. С. 3–166.
- 5. *Анисимова Т.В.* Тихонравовский хронограф. Исследование, публикация текста. Часть 2 // Летописи и хроники. Новые исследования. 2015–2016. М.; СПб., 2017. С. 12–171.
- 6. *Анисимова Т.В.* Хроника Георгия Амартола в древнерусских списках XIV XVII вв. М., 2009. С. 259–266, 330 –389.

Подписано в печать « \_\_\_\_ » апреля 2025 г. Формат  $60x84/_{16}$ . Тираж 100 экз. Заказ № 2.

Издательский центр Института российской истории РАН 117292, Москва, ул. Дм. Ульянова, 19